



Diarazon Juni 19 2013 - Edicion-7 Vol.192456 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Contrario cu Aruba, segun evaluacion di
Standard & Poor's y CFT:

SITUACION FINANCIERO DI GOBIERNO DI CORSOU TA STABIL ATROBE!!

Minister Mike de Meza a faya barbaramente y
mester bay cas awor!



Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

**E capitulo di Mervin
Wyatt- Ras ta un
gepasseerd station**

ATA E BOM DI HUURMENTO:

Gobierno ta huur e edificio aki di Leoncita y/of ruman
pa Afl. 144.000.00. Den 4 anja Afl. 576.000.00..

Adriaan Lacle Blvd # 3



Ki dia ta stop e huur aki?

URATACA CENTER

Special di awe:
½ Chicken, Mac
& Cheese, Yuca,
banana

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Aruba Bank ta informa cu nan
lo ta cera diasabra awor

**Aruba Bank
Camacuri Branch
y Customer
Service Center
na Superfood
lo ta habri bek
dialuna 24 di
Juni**

Standard & Poor a bisa cu e dos Mikenan a haci Aruba "POOR"!

Pueblo a duna AVP e mandato pero no
e PODER!

Brandweer a yega Diamonds International pa un posibel candela riba dak



Segun Telegraaf :
**Primo di Minister di Husticia,
Elmar Wilsoe ta sospechoso
den asesinato di Wiels..**

mep t'ey...



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Aruba merece un mihor Gobierno cu gobernantenan sincero y cu amor pa nos Pais

E evaluacion di Standard & Poors ta prueba cu Gabinete Eman no ta conta cu e criteria aki

STA. CRUZ -- Siman pasa diabierna a bira conoci cu e compania di evaluacion Standard and Poors (S&P) a degrada e rating di nos Pais di un A- pa un BBB+ debi na e mal maneho financiero cu Gabinete Eman ta hibando. Asina mes cu nos Pais ta wordo degrada, ainda nos Ministernan Eman y De Meza ta purba manipula e berdad y kier pretende cu nan ta haciendo bon. E evaluacion di S&P ta un prueba cu nos merece un mihor Gobierno cu gobernantenan sincero y cu amor pa e Pais aki, pasobra Gabinete Eman no ta conta cu e criteria aki. Na momento cu Gabinete Eman a sinta nan a haya nos Pais su situacion financiero y economico cu un rating A- cu miras pa futuro stabil for di S&P. Pero asina cu Gabinete Eman a bin cu e medida popular pa corta den BBO, S&P a cambia su miras pa futuro di stabil pa negativo na November 2010. Despues di esaki Gabinete Eman cu yudanza di e banco internacional UBS a purba yena wowo di S&P cu un plan pa sanea nos finanzas publico, pa cual S&P na Juni 2012 a dicidi di cambia su miras bek di negativo pa stabil. Pero asina mes S&P a keda den duda y dos luna despues na Augustus 2012, S&P a bolbe cambia su miras pa negativo cu e advertencia cu si Gabinete Eman no haci nada na e gastonan creciente, nan lo degrada nos Pais su rating. E ultimo aki ta locual a pasa siman pasa diabierna. S&P a degrada Aruba su rating di A- pa uno BBB+ cu e consecuencia cu nos Pais ta perde credibilidad cerca



esnan cu ta fia nos placa. Algo cu na su turno ta significa cu Aruba mester bay fia placa na un interes mucho mas halto cu ta pone cu nos ta haya mas debe riba nos cabez. Un gobernante cu amor pa su Pais nunca lo a laga S&P degrada nos Pais manera cu Gabinete Eman a haci'e. Na dos ocasion S&P a adverti Ministernan Eman y De Meza pa nan cambianan maneho financiero, pero nos gobernantenan a haci manera cu e advertencia no ta conta pa nan. Si nan tabata stima e Pueblo aki di berdad, nan lo haci tur cos pa evita locual ta bin na caminda. Ademá e ta un lastima pa mira con nos Ministernan Eman y De Meza ta haciendo todo por todo pa sigui manipula cu informacion pa asina keda sconde e berdad pa Pueblo. Un gobernante sincero nunca lo a tuma su Pueblo haci di e forma cu Gabinete Eman ta haciendo. E evaluacion di S&P mester sirbi nos Pais di prueba cu Gabinete Eman no ta stima e Pais aki y tampoco no ta sincero cu su Pueblo. Aruba merece un mihor Gobierno cu gobernantenan sincero y cu amor pa nos Pais.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

E capitulo di Mervin Wyatt-Ras ta un gepasseerd station

STA. CRUZ -- E siman tras di lomba Mervin Wyatt-Ras a subi lista di partido AVP. Riba esaki e actual lider di MEP no kier a bisa mucho. Loke si e ta cuestiona ta e pakico Mervin Wyatt-Ras a tarda e tempo ey pa bisa e fraccion cu e lo vota pro e ahustacionnan den salario y beneficienan di politiconan. Segun Parlamentario, mr. Evelyn Wever - Croes, si e ley aki ta asina bon, e no ta comprende pakico Mervin Wyatt-Ras no a splica di antemano pakico e ta bay vota pro y a warda te ora di e stemmotivering. Segun mr. Evelyn Wever - Croes, el'a haya sosten di ex - votadornan y sostenedornan di Mervin Wyatt-Ras. El'a lesa un carta den cual e supuesto



sostenedornan lo ta expresa cu ta duel nan cu Mervin Wyatt-Ras abay AVP usando nan votonan. E votadornan a sigui bisa cu nan ta sinti nan mes traiciona pasobra nan lo a conseha Mervin pa no join AVP y regala nan e di 13 asiento cu lo ta di MEP. Evelyn Wever

- Croes a sigui lesa cu e sostenedornan di Mervin ta pidi'e pa pidi Mervin e asiento bek. Evelyn Wever - Croes a finaliza bisando cu p'e, e capitulo aki ta un gepasseerd station y cu e ta desea Mervin Wyatt-Ras tur clase di exito cu e paso nobo aki den su bida politico.

Fire Drill na La Cabana Hotel



STA. CRUZ -- Diamars durante oranan di mainta alrededor di 10:20 na La Cabana Hotel a tuma lugar un Fire Drill. Esaki ta en conexion cu un simulacro pa waak con e guest y e empleadonan ta actua den caso di un candela. Manera cu e alarma a active, full rond di e hotel tur hende a cuminsa sali for di e hotel y security tabata guia nan unda pa nan evacua y a para pariba di e parkinglot di e hotel. Despues di rato tur hende por a drenta e hotel bek sin ningun problema.



Segun Telegraaf :

Primo di Minister di Husticia, Elmar Wilsoe ta sospechoso den asesinato di Wiels..

'Neefje minister verdachte in zaak-Wiels'
AMSTERDAM -

De 26-jarige verdachte die in Zoetermeer werd opgepakt en maandagavond is overgebracht naar Curaçao zou volgens bronnen dichtbij het onderzoek het neefje zijn van de minister van Justitie, Elmer Wilsoe, een partijgenoot van Wiels.

Interprint NV ta cas di imprenta pa buki unico

“Cura Bo Mes Di Cancer: un realidad si bo sa con”

STA. CRUZ -- E cas di imprenta conoci pa su Top Quality aki na Aruba, esta Interprint NV, ta e cas di imprenta cu ta encarga cu e imprenta di un buki unico cu lo subi plaza dentro di poco. Ta trata di un buki cu informacion masha clave tocante e problema di cancer den nos comunidad. E buki, cu su titulo captivante, Cura Bo Mes Di Cancer: un realidad si bo sa con, lo tin un impacto masha grandi den nos comunidad. Skirbi den un Papiamento masha simpel y comprendibel e buki ta splica kico precies ta cancer, con cancer ta cuminsa den e curpa di hende, kico pa haci pa evita di haya cancer, etc. Pero, loke ta e parti mas impactante di e buki aki ta su enfasis ariba remedinan natural/ alternativo cu por cura cancer. Basa riba hopi investigacion profundo e autor ta duna un monton di remedinan natural cu a wordo proba di ta efectivo den cura hende di cancer. E autor ta ilustra con remedinan convencional hopi bes ta causa mas daño cu bon pa motibo di nan efectonan secundario, y con safe e remedinan natural ta. Den e buki e ta duna recetanen completo kico pa tuma y con pa tuma e remedinan natural... tur basa riba investigacion científico bon proba. E buki sigur lo yuda masha hopi hende comprende nan situacion y haya sa kico lo ta e mehor recurso pa tuma pa cambia nan vida. Bukinan asina sigur ta haci masha falta na Aruba y nos por ta contento cu tin esfuerzonan andando pa contribui mas na e desaroyo aki di nos comunidad. Nos lo keda den espera pa e buki impactante aki! E autor a splica cu el'a scoge Interprint pa haci e trabao di drukmento pasobra nan a demostra di ta masha profesional y inovativo y ta entrega solamente trabao di e calidad di mas halto y den un tempo relativamente liher.

Compania Apple:

Gobierno Mericano ta pidi informacion personal di su ciudadanonan

STA. CRUZ -- E compania Apple a laga sa por medio di un declaracion cu den 6 luna di tempo nan a haya entre 4mil pa 5mil peticion di Gobierno Mericano pa duna data y informacion di nan usuarionan. Segun Apple, nan no por duna informacion di nan usuarionan asina sin mas, specialmente e contenidonan di e servicionan di video manera FaceTime y e servicionan di chat di iMessage ya cu nan ta den code. Apple a sigui bisa cu e informacion ta asina bon hinca den code, cu dificilmente nan por yega na e



informacion aki nan mes. Si Veiligheidsdienst di Merca por yega na e informacion aki no ta conoci. E peticionnan cu Apple a ricibi di Gobierno tabata pa mas o menos 10mil account, cual ta menos cu e cantidad di

peticionnan cu Facebook y Microsoft a haya di Gobierno. Facebook a bisa di a haya peticion pa informacion di 19mil account y Microsoft a haya peticion pa informacion 30mil account.

Contrario cu Aruba, segun evaluacion di Standard & Poor's y CFT:

SITUACION FINANCIERO DI GOBIERNO DI CORSOU TA STABIL ATROBE!!

Minister Mike de Meza a faya barbaramente y mester bay cas awor!

STA. CRUZ -- E instituto internacional Standard & Poors igualmente cu el'a haci su evaluacion di pais Aruba, esaki tambe a wordo haci cu pais ruman y partner den reino Corsou. E resultado a sali hopi diferente cu di Aruba. Mientras cu Aruba su calificacion a wordo degrada, pais Corsou a haya un rating "Stabil". Ademá no ta premira cu e situacion na Corsou lo bay atras te cu e lo por empeora. Pero pa locual ta Aruba ta net lo contrario, despues cu desde 2008 cu e compania S&P a bin ta haci su analisis di pais Aruba, semper e rating tabata positivo y stabil. Pero na 2009, na momento cu Gabinete Mike Eman a drenta gobernacion, elimina 50% di BBO y introduci un maneho irresponsabel, sin vision, e situacion financiero a dal un vuelta y Aruba a cuminsa bay atras y cu awe ta haya un "downgrading", esta un degradacion. Comparando e dos resultadonan aki ta muestra cu Gabinete Mike Eman a faya barbaramente, cu un maneho caotico cual a hinca pais Aruba cada vez mas den un abismo. Minister Mike de Meza

a demostra un incapacidad, a negligencia of hasta por bisa e no ta comprende e materia. Como tambe no a busca ayudo di esnan cu sa di esaki, apesar di tin un cantidad di consehero cu ta gana schat di placa. Por mira cu e prioridad di e gobierno di Mike Eman ta totalmente otro. E no a percura pa mantene un estabilidad financiero. Esaki ta un alerta pa pueblo cu Mike de Meza no por sigui na encargo di finanzas publico di pais Aruba, hunto cu Mike Eman nan a hinca Aruba den un debacle financiero. Gabinete Mike Eman a hinca pais Aruba den un posicion pior cu Corsou. Mientras cu Corsou bao supervision di Hulanda, ta drechando, Aruba su situacion ta deteriorando. Un minister of un politico cu haya un resultado asina mester tene honor na su mes y retira de inmediato promer cu sigui haci nos pais mas daño. Palabra ta na Mike Eman pa tuma decision y exige Mike de Meza pa entrega su retiro. Den cualkier pais cu un gobierno y politico ta respeta su mes, e lo a renuncia di biaha.

Remetido

Standard & Poor a bisa cu e dos Mikenan a haci Aruba "POOR"!

Pueblo a duna AVP e mandato pero
no e PODER!

Señor Redactor di Solo di Pueblo permitimi un espacio den bo courant pa mi por trece lo siguiente: Siman a habri cu e dos Mikenan cu un yoradero na radio y television. E motibo ta cu Standard & Poor a "Down-grade" Aruba! Standard & Poor a bisa e dos Mikenan cu boso a haci Aruba "POOR"! Standard & Poor a bisa e Gobierno di Gabinete Eman cu boso no por goberna e pais aki. Boso a mal goberna Aruba door di crece e Deficit Financiero y Debe Nacional manera Banco Central mes a bisa "THE HIGHEST EVER". Den e campaña di 2009 e partido A.V.P. a bisa cu nan tin solucion pa tur cos. E Pueblo di Aruba a kere nan y a dunanan e mandato y no e PODER. E hendenan aki a gaña e Pueblo pa nan por a bin na mando. Awor e Pueblo ta sufri e consecucionan. Awor Mike de Meza ta tira tur culpa ariba e Gobierno anterior. Esaki ta tipifica e meneer aki; e tin e apodo di "Passing the Buck" un ta ami te! Awor tur critica di Mike de Meza tin di haci cu e Refineria Valero, esta cu Gabinete Oduber no a duna e Refineria Valero su kier. E Pueblo di Aruba no kier tende loke e Gobierno anterior a haci opf laga di haci! No compara e presupuesto di Refineria Valero cu esun di Aruba. Compara e entrada di Valero cu esun di Aruba? Bosonan a viaha/ keiro rond di mundo pa busca un comprador of un operador pa e Refineria Valero, siendo cu nos Prome Minister a bisa den campaña pa Eleccion 2009, cu e tin e compania "PEMEX" di Mexico ta ward'e drenta Gobernacion pa nan por habri e Refineria Valero. Kico a pasa? Te ainda Pueblo ta warda ariba "PEMEX"! Podiser pa Eleccion 2013 "PEMEX" lo ta den picture atrobe!!! Esaki ta esun di mas pret di Minister Mike de Meza: Den pasado Minister de Meza a bisa tur cos ta practicamente cla, M.O.U. ta firma, ta "Handshake" so falta pa "PetroChina" habri Refineria Valero. Kico a pasa? Te ainda Pueblo di Aruba ta warda ariba "Petro China" pa habri e Refineria Valero. Por ultimo mi kier bisa e Pueblo di Aruba e solucion pa e Refineria ta partido M.E.P. Partido M.E.P. a haci'e na 1989 dia M.E.P. a drenta Gobernacion, apesar cu e Gobierno di Gabinete Henny Eman tabata cortando e Refineria! E tempo ey partido M.E.P., siguiendo cu expresion di defunto Betico: si tin 1% di probabilidad pa habri e Refineria, nan lo explor'e. Kico a pasa: Gobierno di Gabinete Oduber a habri e Refineria bek! Señor Redactor danki na e espacio cu bo a duna mi den bo corant Solo di Pueblo.

Atentamente
R.W.

Aruba Bank ta informa cu nan lo ta cera diasabra awor

Aruba Bank Camacuri Branch y Customer Service Center na
Superfood lo ta habri bek dialuna 24 di Juni

STA. CRUZ -- Desde cu a anuncia cu Aruba Bank ta habri riba diasabra pa e clientenan por haci cierto transaccion, hopi cliente ta bishita Aruba Bank Camacuri y Customer Service Center na SuperFood pa haci nan transaccionnan bancario. Aruba Bank ta anuncia cu diasabra awor, 22 di Juni 2013, e sucursal principal na Camacuri, como tambe nan Customer Service Center na Superfood lo ta cera en conexion cu nan Family Day. Dialuna 24 di Juni 2013 Aruba Bank ta sigui su operacion normal. Aruba Bank ta pidi danki pa e comprension.



A SER PERDI UN CHIHUAHUA MACHO

Diabierna 14 Juni un Chihuahua a sali core for di cura na Verano 32. Cualquier persona cu por a waak e den vecindario di Verano, Monte Verde, Primavera, Wayaca of omgeving. E Chihuahua ta bruin cla, boca y rabo preto. E no tabata tin banchi bisti. E Chihuahua ta malo y mester di su remedinan. Cualquier persona cu por a waak'e of haye y tin'e den nan poder, pls tuma contact: Maritza/ Giovannie Korsen. Cell: 740-1646 /7459241 of Of por pasa lague na Verano 32. E Chihuahua su nomber ta "Dylan". E tin hopi miedo. Danki di antemano. Lo bay tin un bon recompensa.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Donantenan di sanger a haya reconocimiento riba Dia Mundial di Donante



STA. CRUZ -- Dia 14 di Juni tabata dia Mundial di donante di sanger. Tur aña riba e fecha aki rond mundo ta celebra dia di donante di sanger. Esaki ta pa crea consciencia riba e importancia di donacion di sanger y pa reconoce e contribucion di voluntarionan cu sin haya pago ta salba bida y tambe mehora salud di esnan cu ta ricibi sanger. Riba nos isla tambe e dia aki no ta pasa sin mas. Stichting Bloedbank Aruba tur aña ta reconoce un grupo di donante. Diabierna ultimo 14 di Juni a reconoce e aña aki

entre otro e donantenan hoben cu ta entre 18 cu 25 aña cu a duna e cantidad mas hopi di sanger. Tambe reconocimiento a bay pa e trahadornan di hospital cu ta donante cu a duna mas sanger. E grupo aki ta personanan cu semper den momentonan di emergencia ta para cla pa bin duna sanger asina nan wordo yama. Reconocimiento special a wordo duna na Centrale Bank van Aruba, Brouwerij Nacional Balashi NV y Setar cu ta companianan cu tin hopi empleadonan cu ta donante. E companianan

aki ta un di e tantonan cu ta permiti y sostene nan trahadornan pa na tur momento haya e tempo liber pa bin duna sanger. E personanan hoben cu a haya reconocimiento ta: Andre Kolman, Antonia Vanessa Chatlein-Jansen, Frans Oduber, Ghyslaine Jennefer Croes y Indrah Zievinger. E empleadonan di hospital cu a haya reconocimiento ta: Victor G. M. Kock, Stanley Ricao, Jose Luis Kock, Raymond Bikker, Rebecca Hernandez, Brigida Croes, Isidora Krozendijk, Lucia Tromp-Croes, Maria Gei y Danilo M. Webb. Danilo ta e donador cu mas tanto biaha a haci donacion

en total e la duna 64 vez sanger. Ademas di e personanan aki, na nomber di tur e pacientnan cu a ricibi sanger den un determinado momento, Stichting Bloedbank Aruba kier a gradici tur e donantenan fiel pa nan colaboracion pa duna e regalo di bida, door di duna sanger y cu nan tin den mente cu Cada Gota ta Conta. Naturalmente SBA kier a gradici tur e companianan cu di un forma of otro a coopera na e celebracion. Esakinan ta: Balashi, Amsterdam Manor, Romar Trading, FATUM, Aruba Airport Authority, CMB, CBA, Radisson Hotel, Elsa's

Flowershop, Cilo, Taste of Belgium, Bucanneer, Jads & Rum Reef, El Gaucho, Amazonia, Texas de Brasil, Peanuts, The French Steak House, L.G Steak House, Driftwood, The Promenade, Meta Corporation, Subway, Pastechi House, Blossoms. Stichting Bloedbank Aruba, ta spera di por sigui conta cu e sosten di e comunidad di Aruba, pa mas persona por bira donante di sanger. Pa mas informacion con abo tambe por yama 587-0002, tambe por bishita www.bloedbankaruba.aw of sigui Stichting Bloedbank Aruba riba facebook.

Baha te cu 25 liber den un luna! Slim Xtreme

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso cu ta consisti di diferente extracto di fruta y simia.

- Completamente natural
- Ta kima vet y caloria
- Ta controla apetit
- Ta aumenta energia
- Ta acelera metabolismo
- Pa homber y muhe
- Ta reduci stress
- Ta yuda elimina toxico di curpa
- No ta causa habrimento of seramento di barica


GARANTISA*

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel na Nature's Discount.



 **Nature's Discount**
NUTRITION CENTER

Obtenibel na Nature's Discount na Seroe Blanco situa dilanti edificio di APFA y na Pos Chikito banda di Laboratorio Familiar

like us on  :Nature's Discount Aruba

AFES

COPA AIKY CROES

Fecha: 5,6,7 Juli 2013

- *Diabierna 5 Juli: Cuminsando pa 6 PM
- * **Diasabra 6 Juli: Cuminsando pa 5 PM**
- *Diadomingo 7 Juli: Cuminsando 10 AM cu Tremendo festival di sopi, sigi pa e wega Final nan.

***Categoria nan: 35+ y 50+**

*Premio CASH! Pa Ganador.

*Bar y Cushina Bon surti, animación pa deleita tur esnan presente.

Pa inscripshon y mas informashon:
Margo 5633444 y Mirna 5943896



MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





Lo aparece dia 21 di Juni 2013 den Corte di Prome Instancia:

Pa 8:15 am: Pro forma. M.S.R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronia den un cas di un television flatscreen y mas propiedadnan di un persona riba 27 di Februari 2013. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronia den un cas di dos televisin flatscreen y/of dos split unit y mas pertenencianan di un NV y/of un persona riba 27 di Februari 2013.

Pa 8:15 am: Pro forma. G.C.R. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinca e persona aki varios biaha cu un cuchio den su nek y/of barica y/of braza riba 28 di Februari 2013. **Pa 8:15 am:** Pro forma. G.D.C. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba prome di Maart 2013.

Pa 8:30am: E.E.D.C. ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona varios biaha cu un crimen contra nan bida den e periodo di prome di November 2012 te 19 di December 2012, door di intencionalmente menazante, mustre un arma di candela y bisa: "Mi ta bay **** bo" y/of cu e lo daña su cara y/of lo haci su famia daño y/of "Awe ta bo ultimo dia. Awe bo number ta bay hunga" y/of via sms bise: "Loke bo ta haciendo cu mi, bo tey page caro, mi ta hura y hopi cos ta bay pasa cu bo lo arepenti tur bo bida" y/of manda un foto riba cual e ta para cu un arma di candela. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un man di porta y/of dos tire di un di e personanan ya menciona, den e periodo di 13 di December 2012 pa 18 di December 2012. E ta wordo acusa di ladronia di un tas y/of dos telefon y/of documentonan importante di e mes persona ey, riba 14 di December 2012.

Pa 9:30am: J.J.M.D. ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente falsifica creditcards den e periodo di prome di Februari 2012 te 9 di Januari 2013 dor di, despues cu esakinan a wordo entrega na dje pa pago na un restaurant, pasa nan den un aparato di skimming y dje y carga e informacion riba un kaarchi bashi.

Pa 10:00 am: A.M.K. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 2 di Maart 2013.

Pa 10:30 am: E.F.G. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a hinca e persona aki cu cuchiu den pecho varios biaha riba 10 di Januari 2013. E ta wordo acusa di a destrui un bentana riba e mes dia aki.

Pa 11:30 am: M.B.G.R. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di telefon di un persona riba 4 di Juni 2012. E violencia a encera cu el' a pusha e persona riba vloer y a dal e varios biaha cu mokete den cara y a ranca su tas cu forza

Brandweer a yega Diamonds International pa un posibel candela riba dak



STA. CRUZ -- Diamars atardi personanan den area di Waf por a scucha basta sirena. Melding a drenta cu posiblemente riba dak di Diamonds International tin un candela. Polis y Brandweer a yega casi pareu na e sitio. Mesora nan a cuminsa check. A resulta cu berdad tabata tin un candela, pero e personal mes a pague. E ora ey Brandweer a dicidi di controla e lugar toch. E ora nan a bin haya sa cu nan lo tabata traha ariba e dak cu un material flamable cu yama Loderiet. Esaki a bira asina cayente y e isoleer sistema a cuminsa huma of a cende candela.



ATA E BOM DI HUURMENTO:
Gobierno ta huur e edificio aki di Leoncita y/of ruman
pa Afl. 144.000.00. Den 4 anja Afl. 576.000.00..
Adriaan Lacle Blvd # 3



Ki dia ta stop e huur aki?



SPECIAL PA TUR TATA DI ARUBA:
LUNA DI JUNI TA LUNA DI TATA
NA ACTIVA TRADING

OFERTA SPECIAL RIBA HENTER LUNA DI JUNI TA BBO-FREE!!
TUR SORTO DI TATRA



TOYO TIRES
TRIANGLE
SAILUN

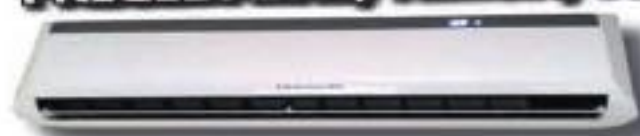


- LIFAN 320**
- 1.3 Ltr Gasoline Fuel Injection
 - Remote Keyless Entry
 - A/C With Freon Free Gas
 - Radio +Aux +Usb +Surround
 - Front/Rear Fog Lamps
 - Power Windows & Doors
 - 5 Speed Manual Transmission
 - Dual Airbag
 - Backup Sensor
 - Mcpherson Suspension



~~**AWG 22.175,-**~~
AWG 20.000,-

PROBECHA AWO CU TUR AIRCO DI MARCA
FRIGIDAIRE, HILUX, PARKER Y CHIGO!



Hilux

Parker

FRIGIDAIRE

PAGA DEN 3 BIAHA
SIN INTERES!!



GTS RENTAL
AWG. 25.500,-

RXT-XRS 260
AWG. 42.500,-

CARGACION NOBO A YEGA!
PROBECHA AWO!

SPECIAL PA LUNA DI TATA RIBA TUR CHIGO SPLIT UNITS		
BTU	Volt	Cash
9.000 BTU	110v/220v	AWG 725,-
12.000 BTU	110v/220v	AWG 795,-
18.000 BTU	220v	AWG 1150,-
24.000 BTU	220v	AWG 1495,-
30.000 BTU	220v	AWG 2395,-
36.000 BTU	220v	AWG 2650,-

CHIGO
AIR-CONDITIONING



ENERGY
EFFICIENT



ACTIVA TRADING N.V. :: SCHELPSTRAAT 58
TEL: 582-5513 :: FAX: 583-3744
ORARIO: DIALUNA-DIABIERN: 8:00-12:30 Y 2:00 - 5:30
DIASABRA: 9:00-1:00

ACTIVA TRADING N.V. TA OFRECE E MIHO PRIJS, CALIDAD Y SERVICIO

BATERIA PA AUTO:

MODEL	AMPS	PRIJS
NS40	395	AWG 140,-
NS40ZL	395	AWG 140,-
N40	400	AWG 168,-
N40L	400	AWG 168,-
NS60	450	AWG 170,-
NS60L	450	AWG 170,-
NS60L (S)	450	AWG 170,-



BATERIA PA MOTORCYCLE:

MODEL	PRIJS
YTX4L-BS	AWG 71,-
YB5L-1B	AWG 90,-
YTX5L-BS	AWG 90,-
YB7BL-A	AWG 106,-
YTX7A-BS	AWG 106,-
YT7B-BS	AWG 127,-
YTX9A-BS	AWG 135,-
YB16CL-B	AWG 205,-

OFERTA SPECIAL RIBA
KYMCQ QUADS &
MOTORCYCLES



KYMCO QUANNON 125
AWG 7.057,-
AWG 6.699,-
of AWG 229.99 pa luna!

KYMCO MXU 500
AWG 19.499,-
financiamento
ta posibel

KYMCO VENOX 250
AWG 9.557,-
AWG 8.599,-
of AWG 294.38 pa luna!

OFERTA SPECIAL! YENA Y TRECE E COUPON AKI Y
RICIBI UN DISCUENTO RIBA BO COMPRA!

TUR COUPON YENA AUTOMATICAMENTE TA
PARTICIPA PA GANA UN FRIGIDAIRE CU TV LCD
SCREEN NA BALOR DI AWG 7000,-!!

NOMBER:
TELEFON:

RBC Royal Bank ta gradici e agencianan di auto cu un tremendo dinner na Ventanas del Mar



STA. CRUZ -- Diarazon anochi dia 12 di Juni, RBC Royal Bank a tene un recepcion na Ventanas del Mar situa na Tierra del Sol. Meta di e evento aki tabata pa gradici e agencianan di auto pa e bon cooperacion durante e aña cu a pasa. Durante e anochi aki sr.

Wayne Kowlessar, Area Vice President Personal Banking, a anuncia RBC su "Car Loan Hot Line" na unda e agencianan di auto por yama pa asina nan por haya un servicio hopi mas liher ora ta yega na e momento di financiamento di auto. E agencianan

di auto a keda masha contento cu e iniciativa aki di parti RBC Royal Bank. Riba e potretnan nos ta aprecia personal di tanto e agencianan di auto como di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. disfrutando di un tremendo ambiente riba e anochi aki.

TELL : 584-5310 CELL : 592-3658

Happy 1st Year Anniversary
This is our Celebration Special

Find us on Facebook

JOHNSON'S ENTERPRISES

SPECIAL DI PROME LUSTRO
Riba Bakinan **RENT ME**
di 30 Yarda (Berde)
Pa Solamente **AFL. 200,-**

Oferta ta valido pa clientenan **COMMERCIAL y RESIDENCIAL**

Info@jearuba.com **www.jearuba.com /www.wptscaribbean.com**

mep t'ey...

mep

Departamento di Saludo Publico:

“Tuma vacuna contra influenza si bo ta core riesgo”



STA. CRUZ -- Departamento di Saludo Publico (DESPA) ta informa cu ta importante pa tuma medida di prevencion pa no keda contagia cu virus di griep. Personanan cu ta cay bao di grupo di riesgo ta wordo avisa pa acudi na nan dokter di cas pa asina nan haya un receta cu ta indica cu nan ta cay bao di e grupo di riesgo. Cu e receta aki nan por acudi na Departamento di Salud Publico, seccion Malezanan Contagioso (DBZ) y nan lo wordo vacuna contra di influenza gratis. Grupo di riesgo ta: personanan cu ta sufri di asma, persona cu tin diabetes, persona

cu ta sufri di curazon of cu a yega di haya un stroke, personanan riba 65 aña, hende muher embaraza, personanan cu ta infecta cu HIV of cu tin AIDS, personanan cu tin cancer y muchanan menor di 5 aña, specialmente esnan menor di 2 aña. Personanan cu no ta cay bao di e grupo di riesgo pero cu kier wordo vacuna contra influenza por acudi directamente na Departamento di Salud Publico, seccion Malezanan Contagioso (DBZ). No tin mester di presenta cu un receta. Costo pa vacuna ta AWG 15,=. Orario pa vacuna ta di dialuna pa diabierna di 8:00 – 12:00 y di 14:00 – 16:00. Personanan cu for di September 2012 te cu awor aki a haya vacuna contra influenza (griep) no mester haya vacuna contra influenza di nobo. Pa mas informacion tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, Seccion di Malezanan Contagioso na telefon 522-4222.

Ministerio Publico:

Ta bay pone extra speed tras di cobramiento di boet despues di pago di vakantie-uitkering

STA. CRUZ -- Ministerio Publico lo pone, despues cu e vakantie-uitkering wordo paga e siman aki, extra speed tras di cobramiento di boetnan cu ainda ta habri. Despues di cobra vakantie-uitkering, hopi hende por cumpli mas facilmente cu nan obligacion di paga. E boetnan lo wordo cobra pa CEA (Cuerpo Especial Arubano). Ministerio Publico a cuminsa na 2008 cu cobramiento di boetnan atrasa na un manera mas proactivo. Hende cu tin boetnan habri ta wordo bishita na cas pa CEA, sea pa cobra boet of pa hiba e personanan aki KIA. Si CEA no haya niun hende na cas, nan lo laga un carta, den cual ta indica e razon di nan bishita, como tambe un yamada pa bin paga e boet mas liher posible na caha di



Ministerio Publico. Si CEA haya e persona na cas, e lo haya un ultimo chens pa regla e pago. Si esaki no logra, anto e hende lo wordo hiba KIA pa sinta su dianan di castigo (vervangende hechtenis). Ministerio Publico ta haci un yamada urgente na personanan cu tin boetnan habri riba nan number, pa nan pasa

mas rapido posible na balie di Ministerio Publico na Havenstraat 2 na Oranjestad pa paga. Si no, Bo por spera CEA un dia of otro na bo porta! Caha di Ministerio Publico ta habri di dialuna te diabierna di 8.00 te 11.30'or di mainta y di 1.00 te 3.30'or di atardi. Por paga cu cash, cheques y kaarchi di banco.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49
TEL.: 585-1708
FAX.: 585-6299



Blush
Beauty Salon & Boutique

SITUA NA SANTA CRUZ 36

NOW OPEN

MONDAY TO SATURDAY
10AM TO 6PM

FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323

INTRODUCTION RATE
MENS HAIRCUT - AFLS. 20,-
LADIES - AFLS. 25,- & UP

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

Durante e di 5 teleton anual di YMCA

Record di riba 95 mil florin na donacion

Danki na e sosten di figuran conoci den comunidad



STA. CRUZ -- Cu sosten di un grupo grandi di Gobernantenan, Politiconan, Cantantenan y sin lubida e diferente clubnan di servicio a uni pa asina yuda YMCA den su di 5 evento anual di Teleton. Cu hopi placer e organizacion por anuncia, cu pa prome vez den historia, cu a logra colecta un suma asina grandi na donacion den comunidad. Na final di e anochi a cera cu e bunita suma di Afl. 95.800,= despues di 3 ora di yamada buscando fondo pa YMCA. Pa prome vez cu YMCA a organiza e Teleton aki na su dos centronan pareu, pues tanto na esun di Dakota como tambe na esun situa na San Nicolas. Cu esey a logra algun figura conoci for di p'ariba di brug y p'abao di brug pa haci yamada y logra acumula mas fondo posibel. Hopi hende conoce YMCA Aruba como un lugar cu ta ofrece basketball y volleyball pa mucha, hoben y hende grandi. Banda di esaki YMCA a bin ta demostra den e ultimo tempo cu su centronan ta mas bien un cas for di cas pa nos muchanan, hobennan y hasta adultonan. YMCA den su 57 aña di existencia tabata un di dos cas pa hopi persona cu awendia ta conoci den comunidad, kende a disfruta di momentonan ameno na YMCA, cu por duna testimonio awe di kico YMCA a significa pa nan. YMCA ta ricibi mas cu 200 mucha y hoben pa dia den nan dos centronan pa medio di e programa di tra'i merdia y diferente actividad cu ta ofrece. YMCA ta kere cu si bopor ofrece e famia diferente actividad esaki lo crea un sosten pa e famia y e hoben na e mes



momento. Programanan hopi popular di YMCA ta entre otro Y's Care, workshops pa hoben, les di cushinamento y diferente otro les. E servicicionan di YMCA ta sigui crece y mas recientemente tambe a lanza un programa specialmente pa 60-plusser. Pa enfoca riba e calidad di su programanan YMCA a percura pa trece profesionalnan hunto cu su personal capacita pa reenforza programanan existente y sigui construi riba esakinan. YMCA tambe ta purba sondea y determina kico ta e necesidadnan di nos comunidad pa por traha riba diferente programa nobo.

YMCA Aruba a wordo funda 56 aña pasa pa Bob Steele, kende a mira un necesidad pa bin cu un lugar pa hobennan pa evita cu nan lo ta ariba caya. Cu e lema "Without a cent, but with hope

and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organizacion y na 1958 a logra inaugura su prome edificio na Aruba. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion. YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, den añanan 70. Golden Agers, cual ta cumpli 50 aña e aña ki y Y's Man a hunga un rol importante den e programanan, creando fondo pa inverti den YMCA. YMCA ta ofrece diferente actividad manera campamento pa mucha y hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "tra'i merdia" na Aruba, yama Y's Care (YMCA Care) 23 aña pasa.

Futuro centro di artesanía y arte

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar contento cu restauracion di edificio na Zoutmanstraat ta bay cuminsa

STA. CRUZ -- Den un futuro cercano nos artista y artesanonan lo tin un "cas", un edificio unda cu lo por bende piezanan di artesanía y arte cu ta wordo traha na Aruba y ta carga e "stempel" oficial. Tambe lo organisa tayernan special eyden. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a scoge e edificio modesto, pero historicamente hopi importante pa esaki y ta orguyoso di por anuncia cu oficialmente e restauracion di e edificio aki a cuminsa. Como e mandatario encarga cu e cartera di cultura, e preservacion di nos monumentonan pa medio di Monumentenbureau tambe ta resorta bao di Hooyboer-Winklaar, kende a expresa cu tabata un "fit natural" pa trece hunto e trabao di nos artesano y artistanan den un edificio historico. "Esaki ta un proyecto cu un impacto hopi grandi," Minister Hooyboer-Winklaar a bisa. E edificio di dos piso na Zoutmanstraat a fungi, den añanan mas recien, entre otro como oficina di BUVO, FDEC, Museo Arqueologico y Monumentenbureau, pero loke hopi hende kizas no ta corda ta cu esaki tabata un di e cuater bestuurskantoor nan cu Aruba a conoce. Segun Yvonne Webb-Kock, director di Monumentenbureau, a splica cu e restauracion tin su retonan; e monumento ta mas di 100 aña bieu y traha di koraalsteen



(piedra di coral), e dak tin problema y mester trece e trapi di palo bek. Sra. Webb-Kock a pidi e contratista Van den Broek tambe pa tene cuenta cu ta wordo bisa cu den e edificio tin un botter scondi y ningun hende no sa unda e ta. Esaki naturalmente no ta haci e trabao di e contratista mas facil pasobra sigur kier pa e botter aki wordo conserva si e wordo haya. Sra. Webb-Kock a añadi cu si e botter ta tras di e plachi di brons cu tin na e edificio e

no lo wordo haya y e ta keda safe, pasobra esey no lo wordo mishi cune durante e restauracion. Minister Hooyboer-Winklaar a subraya cu e edificio di Zoutmanstraat ta un monumento hopi special. E ta parti di e curazon di gobernacion, loke Minister President Mike Eman ta yama e "binnenhof", unda cu diferente edificio y servicio importante ta ubica, manera Bestuurskantoor, Parlamento, Oficina di Gobernador, Fort Zoutman/ Willem III

Toren, cas Eloy Arends (stadhuis) y Algemene Rekenkamer, entre otro. Cu establecimiento di e centro di arte y artesanía den e monumento, Minister Hooyboer-Winklaar kier duna loke ta di nos, local ta "Made on Aruba" y e personanan creativo cu ta presenta esaki, un presencia central. Asina e artesanonan cu lo ricibi e stempel oficial lo tin un caminda central unda nan por presenta y bende nan piezanan y hasta duna tayer.

E proceso pa otorga e stempel lo wordo completa den e proximo lunanan, segun Minister Hooyboer-Winklaar. Den cualkier ciudad rond mundo ta destaca e mensahe di e rikeza di e pais pa loke ta contenido, arte visual, historia, arte den espacio nan publico, etc. y esaki lo destaca na Aruba sigur den e monumento na Zoutmanstraat cu su bunita arquitectura clasico, combina cu arte y artesanía local obtenibel paden. Sigur un placer pa tanto nos turistanan y nos hendenan local bishita y brinda apoyo na nos artesanonan kende ta usa nan talento y creatividad pa presenta piezanan bunita y original. Cu esaki tambe gobierno di Aruba, particularmente Minister di Asuntonan Económico, Asuntonan Social y Cultura Michelle Hooyboer-Winklaar no solamente ta motiva e artesanonan pa saca satisfaccion di por haci di nan arte y hobby nan trabao, pero tambe un biaha mas ta dune un empuhe y encurasha negoshinan chikito y micro pa crece, expande y desaroya. E restauracion di e monumento di Zoutmanstraat ta costa Afl. 1.050.000 segun Minister di Infraestructura Benny Sevinger. Croes Architecten Studio y contratista Van den Broek ta encarga cu e trabao, cual ta wordo supervisa pa Monumentenbureau.

TRANSPARENCIA

Un di e ingredientenan mas esencial cu estructura di gobernacion di tur pais moderno ta existi ta: TRANSPARENCIA. Pues un metodo pa goberna den cual tur decision ta transparente pa henter comunidad, sin language complica y cu publicacion di tur ley, instruccion, protocol, contractnan etc. den prensa of riba website. Si un funcionario ta opera den nomber di ciudadano, e ciudadano mester ta na haltura di tur su actonan, sin secrecia y/o scondemento, pa di tal forma por eherce un control debido. Apesar cu e principio aki ta muestra asina natural y automatico, den practica ta resulta cu hopi politiconan no ta cumpli cu e regla aki. Pa tal motibo hopi pais grandi a sinti e necesidad di introduci leynan pa obliga ministronan/parlamentarionan pa eherce transparencia. Paisnan manera Inglatera, Hulanda, Spaña etc. pa hopi anja caba conoce leynan di tal indole. Y awor aki ya caba ta aplicando actualizacion/modernizacion di nan, pasobra semper mandatarionan ta keda busca un escape pa desvia/manipula transparencia. Na Aruba sin mas leynan pa garantiza transparencia ta un necesidad urgente. Cu aplicacion di transparencia y publicacion di documentonan lo bira conoci pa tur ciudadano: - propiedad y entrada financiero di tur mandatario/parlamentario; - condicion financiero di director- y funcionnan halto di gobierno y companianan estatal, incluso bonus etc; - clausula di tur contract di huur entre gobierno y doño di inmobiliario, cu detaye di prijs, duracion, superficie, adres di e edificio etc. Mencion di e donjo di inmobiliario kizas no ta necesario; - Clausula di tur contract di consultant, cu mencion di duracion, tarifa, tarea cu mester wordo eherce etc; - presupuesto inicial y costo definitivo na final di tur proyecto grandi (p.e. riba awg. 100.000) di ultimo 10 aña den cual tin fondo publico involvi.. Por agrega si tabata existi clausula di multa pa entrego laat Den caso cu e costo final ta mas halto cu e presupuesto inicial logicamente mester motiva esaki detayadamente.. Por menciona proyectonan manera e.o. Oficina di Husticia na Macuarima, Oficina di polis na Noord, Oficina di Belasting/ Ontvanger na Camacuri, Oficina di Gobierno pabao di Hotel Talk of the Town, Edificio di SVb na San Nicolas, Clinica medico na San Nicolas, Renovacion di Oficina di Husticia den Hendrikstraat, schoolnan nobo, renovacion Bestuurskantoor, Linear Park, Proyecto di Tram (incluso embeyecimiento di Caya principal Betico Croes), Watertoren na Oranjestad y San Nicolas, Europe-House etc; Den cuadro di leynan di transparencia por inclui tambe e ley pa financia partidonan politico, cu ta participa den eleccionnan pa parlamento. Pa haci e trabao di introduccion di leynan di transparencia mas facil, ta recomendable cu parlamento di Aruba busca ehemplonan den paisnan grandi manera Hulanda y Spaña. Nos ta curioso pa tende cual partido(nan) lo inclui e tema aki den nan programa di campaña pa eleccion venidero.

VOX POPULI

PRINCIPIO

Voorzitter Eerste Kamer stapt op

Van onze redacteur

Friday 14 June 2013, 02:54

update: Friday 14 June 2013, 03:42

Integriteit in het geding

Fred de Graaf heeft geconstateerd dat de discussie over de door hem gevolgde werkwijze bij de samenstelling van de commissie van in- en uitgeleide bij de inhuldiging van de Koning op 30 april voortduurt, zo meldt de website van de Eerste Kamer. Hierdoor is zijn integriteit in het geding en zal hij niet langer als voorzitter kunnen functioneren. De Graaf blijft wel voor de VVD in de Eerste Kamer zitten, schrijft de NOS.

Overleg over mogelijk weren Geert Wilders

Koning Willem-Alexander ontvangt begin deze maand Eerste Kamervoorzitter Fred de Graaf in zijn werkkamer op Paleis Noordeinde.

ANP

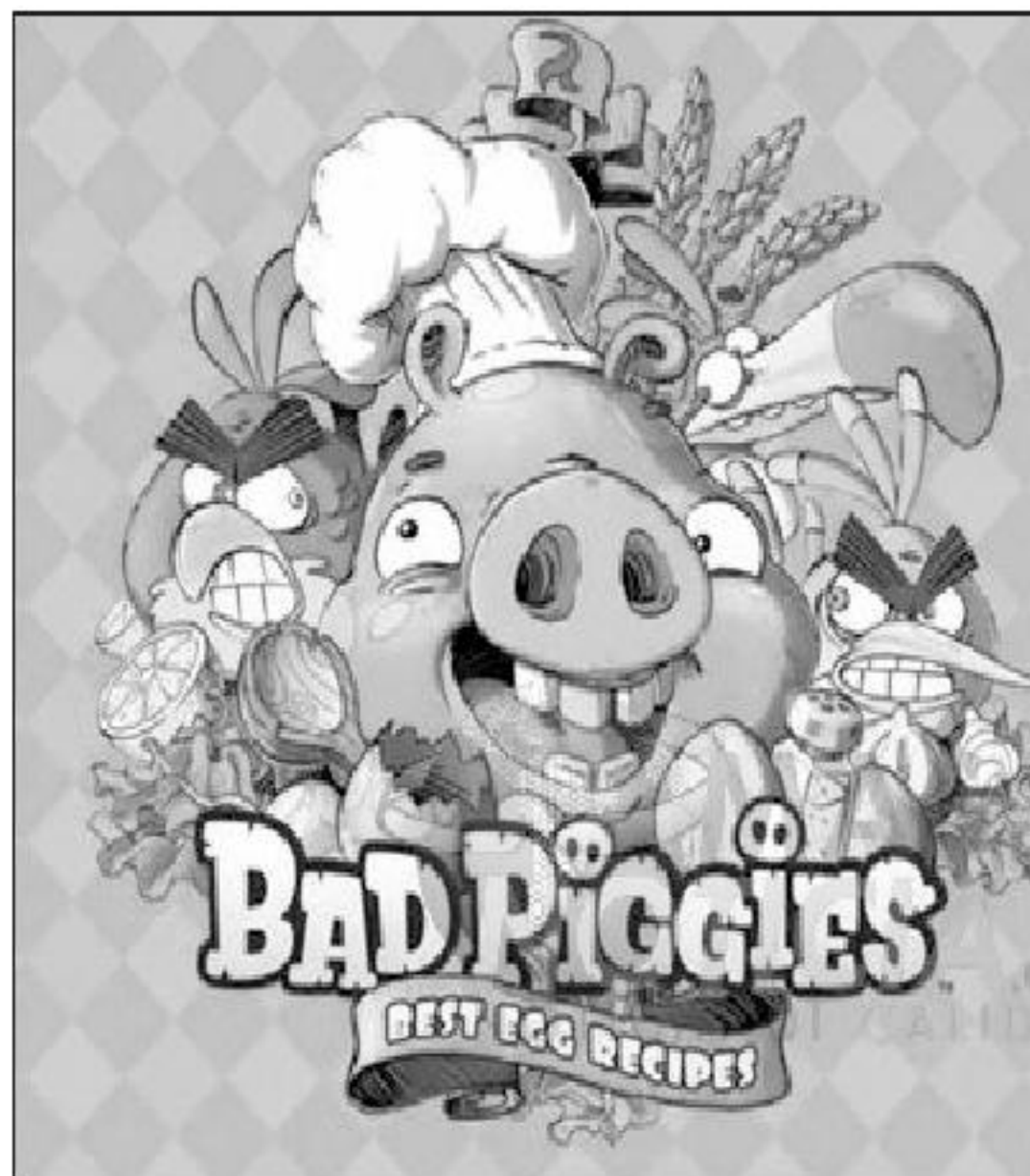
2013-06-13 11:07:44.0

update: 2013-06-13 11:12:36.0

WOWO POLITICO

Pa amantenan di weganan online: Cuidao cu Bad Pig

STA. CRUZ -- Riba Google Play tabata tin un malware cu tabata pretende di ta e popular wega di Bad Piggies. E malware Bad Pigs a wordo gedownload como 10mil biaha bao creencia cu ta trata aki di Bad Piggies. Esnan cu a download e app aki a haya straño cu e app ta pidi tur sorto di informacion personal. Bad Piggies ta hopi popular y ta di e mesun creadornan di Angry Birds di cual mas di 10 milyon hende a download. Entretanto Google a kita e malware for di riba Google Play.





Lo aparece dia 20 di Juni 2013 den Corte di Prome Instancia

Pa 8:30 am: J.G.K. ta wordo acusa di kiebros y ladronia den un auto di un radio y/of otro pertenencianan di un persona riba 21 di Mei 2012.

Pa 9:30 am: F.M. D.I.S.D. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un telefon y/of un fan y/of un stoof y/of un hekki di palo y/of un of mas porta y/of un of mas bentana y/of un mesa di comedor y/of un of mas stoel di comedor y/of un sofa y/of un sandwichmaker y/of un porta di cura di un persona riba 23 di Februari 2011. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui dak di auto y/of porta di auto di un di dos persona riba 23 di Februari 2011. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui telefon di un di tres persona riba 23 di Februari 2011 y di a menaz'e cu un crimen contra su bida, door di bise/ grito: "Te voy a matar, porque tu me haces la vida imposible" mientras e tabata choke na su garganta. E ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di e di tres persona aki riba 23 di Februari 2011, a dal e varios biaha violentemente y cu forza cu su man den cara y/of wowo y/of a morde na su brazanan y/of a choke. E ta wordo acusa di, cu e intencion di causa daño na un otro persona, a coy un arma (esta, un piek) y a zwaai e den direccion di e persona aki riba 23 di Februari 2011.

Pa 10:00 am: G.C.J. ta wordo acusa di kiebros y ladronia den un restaurant di un of mas caha di pop y cerveza riba 26 di Oktober 2011. E ta wordo acusa di ladronia den un auto di un DVD player riba 11 di April 2010.

Pa 10:30 am: D.R.C. ta wordo acusa di, como chofer di un pick-up riba 8 di Mei 2009, a causa un accidente di trafico riba caminda di Oranjestad pa San Nicolas na haltura di Napa Auto Parts, door cu el a core sin tene cuidao y/of tene consideracion y/of pagatino door di, despues di a stop para riba caminda, a ranca sali cu velocidad halto, a consecuencia di cual e pick-up a cuminsa zwaai y djey slip, door di cual el 'a bay na banda robey di caminda y a dal un persona riba un motorcycle cu tabata biniendo di otro banda, a consecuencia di cual e persona aki a sufri lesionnan hopi grave, cu finalmente a hiba na su morto. E ta wordo acusa di como chauffeur di e pick-up en cuestion, a core riba caminda publico riba 8 di Mei 2012, sin cu e tabata tin rijbewijs, seguro y number.

Ginecologonan, parteranan y especialista di mucha a traha hunto pa e logro aki

Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta introduci un vademecum



STA. CRUZ -- Recientemente a introduci un vademecum y a cuminsa e proceso pa implementa esaki riba tereno di 'verloskunde' na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Ta custumber cu acuerdonan haci entre diferente grupo di profesionalnan ta wordo poni den un vademecum. Un vademecum ta un documento estilo sinopsis unda tin informacion tecnico y specializa pa expertonan y esnan envolvi riba e tereno

indica. Ta trata di un fuente di informacion pa tur esnan envolvi unda tin proceduranan stipula cu ta importante pa sigui na momento cu surgi cierto situacionnan. Na Hulanda tambe tin un vademecum di 'verloskunde' pero esaki no ta aplicabel pa nos isla Aruba. Pesey bin cu e iniciativa pa introduci un vademecum adapta pa Aruba. A traha riba esaki pa un tempo caba pero despues a pone dr. Huisman, ginecologo, na encargo pa completa

e documento aki. Despues di tres luna a cuminsa cu e analisis y adaptacionnan di e detayenan den e vademecum unda e ultimo cambionan a tuma lugar na aña 2012. Despues cu e diseño di e vademecum haci pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital a keda cla, a publica esaki oficialmente. Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta aplaudi y sostiene e desaroyo aki y a duna e vademecum e empuhe necesario door di implementa esaki como reglamento. Consecuentemente tambe tin guia y un cierto control mirando cu awor tin e posibilidad di por duna 'feedback' haciendo uso di e documento aki como e instruccion oficial. "E vademecum ta un logro grandi y tur hende cu a yuda traha y dialoga riba e vademecum for di comienzo a trece un balor grandi cu ta di aprecia masha hopi mes", dr. Huisman a bisa.

Cu e vademecum aki Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta traha riba siguridat y mehoracion di calidad di servicio medico teniendo semper e paciente den mente.

Den number di Union Patriotico Progresista – U.P.P.

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Independiente

UNION PATRIOTICO PROGRESISTA – U.P.P. CU CONDICIONNAN DI PRINCIPIO PA UN EVENTUAL PARTICIPACION DEN UN SIGUIENTE GOBERNACION DI COALICION

“GOOD GOVERNANCE” MESTER KEDA E PUNTO DI SALIDA, SIN PATRONAHE POLITICO, NI PRIVILEGIO PA FAMILY AND FRIENDS! (Parti 3)

STA. CRUZ -- Den dos articulonan anterior U.P.P. a muestra riba 4 punto di salida como condicion pa un eventual participacion di nos partido U.P.P. den un proximo gobernacion di coalicion. Pa por logra cu e 4 principionan bira efectivo, U.P.P. tin e firme proposito pa ancla esakinan den ley, locual lo mester sosode dentro di maximo 6 luna, pero preferiblemente dentro di 3 luna, despues cu e gobierno di coalicion sinta. Desviando un poco di e tema, ta bon pa aki splica pakico nos partido Union Patriotico Progresista – U.P.P. ta inclina pa ta partidario di, y favorece un gobernacion di coalicion, no obstante e hecho cu suscrito mes a yega di forma parti di un partido mayoritario, cu durante 3 periodo di gobernacion tabata forma gobierno sin participacion di otro partido. Cu tur sinceridad mi mester bisa cu e gobierno di MEP durante e periodonan ey NUNCA a abusa di su poder absoluto, y cu nos Parlamento completo tabata tin participacion berdadero den tal gobiernonan. Contrario na esaki, nos por weita cu e gobierno actual, sostiene pa su

parlamentarionan, a, y ta abusa ainda di su poder absoluto, y ta impone SU decisionnan unilateralmente riba nos pueblo, esaki entre otro mediante su famoso MOU's, of protocolnan cu, den mayoria di caso, oposicion no ta haya ni “ter inzage”! E gobierno aki ta hustifica su actitud cu su famoso dicho “ta nos ta manda!” Siñando nos les for di fin di aña 2009, nos ta desea pa den e eleccion di september proximo ningun partido haya un mandato absoluto di pueblo, pa evita cu oposicion lo sinta den Parlamento “voor spek en bonen”, manera ta e caso na e momento aki, y cu nan mester guli locual gobierno ta bisa, pasobra nan voto NO ta conta toch! Di otro banda un partido chikito cu ta forma parti di un coalicion, tambe lo por abusa di su participacion, y por ehempel comete chantahe, sino fono! Partido U.P.P. sin embargo DELANTA lo pone su condicionnan di principio riba mesa, pues den un eventual coalicion lo NO tin motibo di chantahe of presion di parti di U.P.P.! E “good governance” cu U.P.P. ta propone pa logra y mantene mediante e condicionnan aki, ta encera tambe cu gobierno ta keda semper



TRANSPARENTE pa cu su pueblo, pues ta keda informa Pueblo di e acontecimiento- y e desaroyonan den nos pais den tur sentido di palabra y riba tur tereno. E falta di transparencia aki nos ta haya back continuamente den e entrega di presupuestonan (riba cua nos a raporta caba), unda cu e gobierno aki desde 2010 a keda nenga di entrega na Parlamento un personeelsstaat, cu ta un parti esencial di nos presupuesto. Di e manera aki Pueblo NO ta haya un bista cuanto hende nos ta paga pa ta riba payroll di gobierno. E personeelsstaatnan anual cu ta falta for di tempo cu e gobierno aki a tuma mando na fin di 2009, lo mester a muestra e cantidad di “coordinadornan” di e ministernan, cu segun informacion lo a yega na e number astronomico di 700; e personeelsstaat

aki lo a muestra tambe cuanto hende ta den servicio riba contract y di ki duracion, y cuanto ta den servicio via e asina yama “uitzendbureaus”. E documento aki mester a haci mencion tambe di e contractnan di e comentaristanan na radio, cu – atrobe segun informacion – lo ta cobrando compensacionnan cu lo crea envidia cerca directornan di departamentonan di gobierno. Un muestra di transparencia ta sinta den loke ta poni den e programa di UPP, esta pa gobierno periodicamente publica un relato por ehempel di e cantidad di nacimiento, di fayecimento (y si ta posibel hunto cu e causa di esaki); asina tin otro cifranan cu gobierno por pasa pa nos Pueblo, pa esaki keda debidamente informa. Otro prioridad di nos partido U.P.P. lo ta pa pone un paro na

e maneho descabeya di e gobierno aki riba tereno di permiso di estadia, cu of sin permiso pa traha. U.P.P., formando parti di e gobierno di coalicion, desde e prome dia lo bay scrutina e permisonan cu e gobierno aki a otorga desde fin di aña 2009, y esaki primeramente pa loke ta trata nan validez y legalidad, por ehempel den caso cu e permiso a ser logra via un matrimonio ficticio. Pa clarifica esaki nos por menciona di a wordo informa di por lo menos 60 (sesenta) caso di matrimonio ficticio, cu gobierno no ta ni investiga. Nos tin entendi tambe cu hopi recientemente gobierno a pone 15 hende extra na DIMAS cu e intencion pa acelera e dunamento di permiso, sea legal of no, y esaki cu bista riba e eleccion na september proximo. Mi kier enfatisa un biaha mas cu mi maneho anterior riba tereno di permiso tabata pa proteha e cupo di trabao di TUR local. E maneho cu lo ser hiba ta pa garantiza trabao pa tur e trahadornan local. Transparencia total, y un paro na e maneho actual riba permisologia ta pues otro dos principio pa partido U.P.P. por forma parti di un gobierno di coalicion entrante 1 di november proximo.



NOMBER: _____

TELEFON: _____

E-MAIL: _____

RIFA DI DOS TICKET PA MERIDA CU HOTEL
Y TUR COS INCLUI, PA BAI 1 DI JULI 2013
REGRESANDO 3 DI JULI. RIFA LO TA DIA
28 DI JUNI 2013 PA 2'OR ATARDI NA
OFICINA DI AEROTUY NA ADRIAAN LACLE
BOULEVARD 19 LOKAAL 3

**Corta e etiket aki, yene y
entrega esaki na Aerotuy na
Playa pabao di Peanuts**

Quota International of Aruba ta entrega Grand Doorprize



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

STA. CRUZ --
Diabierna ultimo
Quota tabata tin
e placer di haci
entrega di e Grand
Doorprize cual a
ser gana door di
sra. Rozina Navas,
patroniza door di
Maduro & Sons un
viahe ariba Monarch
of the Seas pa dos

persona saliendo for
di Aruba. Quota ta
gradici tur instancia
cu a coopera cu tur
e doorprizenan y
tambe un Danki na
tur persona cu a
cumpra nan ticket
y asisti na e fiesta
haciendo Quota
Fundraising Picnic
Dansant IV un Exito

completo. E premio
a ser entrega door
di sra. Ivy Simon
President di Quota
den presencia di Sra.
Isabella Wellage,
representante di
Maduro & Sons y
sra. Marlyn Thijzen,
miembro di Quota.

INTRODUCING SUMMER SWEET ICED TEA BEVERAGES NEW STRAWBERRY LEMONADE FLAVOR!



Wendy's

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

Hagemyer

appliances
electronics
furniture

NEW FURNITURE ARRIVALS



**Different
colors
available**



Credit available . Special options . Order now

Avenida Milo Croes 114 | Tel: 521-1180 | www.hagemyeraruba.com

Carta Abierta na Comunidad di Aruba

Durante ultimo tempo matrimonio di personanan di e mesun sexo y legalizacion di marihuana a haya hopi publicidad den media local. Esaki ta importante, pasobra nan a bira topico di e campaña politico pa proximo eleccion. Comunidad Cristian pa medio di esaki ta informa pueblo di Aruba kico ta boluntad di Dios y Su mandamento den asunto di famia y moralidad.

Na prome lugar comunidad Cristian di Aruba merece un pabien di a para firme den asuntonan di famia y moralidad durante tur e añanan. Algun politico ta trata di cambia opinion publico den e asuntonan aki, pero comunidad Cristian di Aruba ta para firme pa principianan di Dios y pa un tradicion cu a demostra di ta sano. Pero si tene cuenta cu loke ta pasa den mundo riba e tereno aki nos por conclui cu e discusion entre esnan pro y contra lo bira mas emocional.

Como iglesia Cristian di Aruba nos kier a informa comunidad di Aruba cu Dios a establece principianan y reglanan pa ser humano biba riba tera. Comunidadnan cu ta mantene nan mes na principianan y reglanan di Dios ta experiencia bendicion. Aruba ta un isla masha bendiciona y legalizacion di asuntonan cu no ta di acuerdo cu boluntad di Dios lo tin su consecuencia pa nos comunidad. Esaki no ta pa plama temor den nos comunidad pero esaki ta un berdad mundial cu ta bisto si tuma tempo pa analiza esaki. Stabilidad familiar ta un punto hopi importante pa lanta mucha y produci e siguiente generacion di ciudadanonan sano. Family Research Council na Merca a publica datonan científico recién cu ta muestra cu adultonan cu a lanta como mucha den un hogar di un pareha di e mesun sexo tin menos éxito den nan estudio, ta sinti nan mes mas inseguro, ta sufri mas di depresion, ta bin den contacto mas cu husticia y ta biba un bida mas inmoral compara cu esnan cu a lanta den famia tradicional. E datonan aki ta haya na: www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0049089X12000610

Tin hende cu ta usa madre patria como ehempel den e lucha pa legaliza matrimonio di pareha di mesun sexo of marihuana. Pa motibo cu supuestamente cos ta bon na Hulanda hopi hende ta kere cu e dos puntonan aki no tin consecuencia negativo pa comunidad Hulandes. Sinembargo ta conoci cu bida social y moral na Hulanda ta sufriendo.

Dios ta stima tur hende di tal forma cu El a manda Su Yiu Cristo Jesus pa muri pa nan picanan. Y tur hende cu acepta e pago pa pica cu Cristo ta ofrece ta gosa di e bendicion di bida eterno. Dios ta odia pica pero E ta stima e pecador, igualmente Dios ta odia e pica di homosexualidad pero E ta stima y tey pa yuda e persona cu ta luchando cu su identidad sexual. Hopi ta esnan cu a experiencia e poder di Dios den nan bida pa libra nan di e gara di pica di homosexualidad. Nos no ta kere ta na su lugar pa soluciona un problema social door di legaliz'e. Esey ta loke madre patria a haci y nan ta experiencia consecuencia di esaki riba tereno social y moral.

Igualmente, Dios no ta di acuerdo pa hende usa narcotica pasobra esaki ta pone hende actua sin control. No ta pasobra e lucha contra narcotica ta uno difícil nos mester trata di legaliza droga. Ta deber di comunidad Cristian pa siña hende cu Dios kier pa nos actua responsablemente den comunidad y esaki ta tuma lugar na un manera optimal ora hende tin un relacion personal cu Dios. Varios ciudad na Hulanda a tuma medida contra coffee shopnan, pasobra e maneho liberal relaciona cu marihuana tabata forma un peliger pa seguridad publico y tabata causa di hopi molester. Di e mesun manera ta nos deber di spierta comunidad di Aruba pa consecuenecianan negativo di acepta practicanan manera: aborto,

bruheria (psychic, mira suerte, lesa carta),

buracheria,

homosexualismo,

uso liber di marihuana,


eutanasia.

Ta deber di cada partido politico cu ta bay participa na e proximo eleccion informa pueblo di Aruba tocante nan posicion oficial tocante legalizacion di matrimonio di mesun sexo y legalizacion di marihuana. Nan ta e dos puntonan di atencion cardinal awor. Di e forma aki ta duna pueblo di Aruba y comunidad Cristian di Aruba oportunidad husto pa dicidi riba cua partido y cua candidato nan por deposita nan confianza. Hopi biaha sa pasa cu despues di eleccion puntonan cu no tabata den programa di campaña ta bira puntonan di prioridad pa gobernacion. Pa e motibo aki comunidad Cristian di Aruba ta haci un apelacion na cada partido politico pa presenta publicamente nan posicion relaciona cu e puntonan ariba menciona pa di e forma aki duna comunidad Cristian di Aruba oportunidad pa scoge su representantenan den Parlamento basa riba puntonan cu ta di acuerdo cu principio Cristian.

Atentamente,

Pastornan di Iglesianan Cristian di Aruba.

pastornan-aruba@hotmail.com



E Predicador Internacional Neil Velez
y
Los Misioneros de Jesus New York

Fecha: 27 Juni 2013 **Entrada:**
Lugar: Jacinta Kleuterschool (Dakota) **Gratis**
Ora. : 7.30pm - 11.00pm

Trece tur Enfermanan.
Ta e Fe cu Cristo ta duna hende, a cura e homber aki completamente manera boso mes ta mira

Misioneros de Jesus
FE
Aruba



Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba
Señor mes ta bin:
"Unida ta dos of mas seran den Su uolber eyan lo E ta anochi di ana"
y tambe cu Su Palabra mes ta bin

Fels ta esun cu ta honra Señor, cu ta agüa Su oracion. Lo bo come di trahao di bo man..." (Salmo 138, 1-2a.)

Eñan aki nos lo re si hasta atrobe pa haci na ocasionnan un grupo y eñan aki nos lo re si pa un programa di oracion cu ta evangelico.

*No hñida! Eñan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den aleccion tur dia for di 7 di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Biegen di Paloma Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Arta cu boso lo por hñica tur boso problema den Su man.***

*E Santo Sacrificio di Misa pa gradisi San Hudas Tadeo pa e gradianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na La Biegen di Paloma na Dakota riba Dakota 1 di juli, 2013 pa 7 or di anochi.***

POR FAVOR ESNAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS PA E AÑA AKI POR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 589-4179, MIRIAM VROLJIK (594)829 (por favor despues di 5 or p.m.) OF IDA CROES - 594-4144

Año largo nos agüa como devoto na
San Hudas Tadeo - Santo Abogado pa casanan imposibel
pa araña bo persona p'aña aki nos por re si hasta eñan aki atrobe
y hñan den su man nos intenciones y plananan pa e por hñica nos na nos Tata Dios
38 di cada luna lo tin re seranito na un cas di un
devoto, hñan lo re si un cas di un devoto y un October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19
October pa dia 27 October 2013 - Su Fiesta mes ta dia 38 di October) y p'esey awor nos ta agüa y e agüa
ocasion lo tuma lugar riba
DIABIERNA, 28 di JUNI 2013
na cas di FAMIA ALDRINA LOCADIA
CAYTA TAPUSHI 37, Bonaire
Tel: 582-4632

San Cristo Rey di Bonaire, straight ahead, por favor re si un man derecho y ta man. "Famias Supermarket",
y e man ta hñica ari su dñan an otro bando di oracion eñan
un man robes, e man ta coño hñico.
Ora 7:00 p.m.
UN Y TUR TA BON BINI
NA E ORACION AKI
Pas p'esey awor an fñica y lo bo hñica agüa
cu Nos Señor lo no usaga di vñica San Hudas Tadeo p'nos Su yñanan cu nan peticionnan.
Bo devocion agüa lo eñan re si y ta
San Hudas Tadeo ocaño bo p'atraso pa agüa su ehempel ta algo gradisi.
Eñan nos comparti nos re seranito tambe cu nos rñananan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Eñan di
en, awe, mañan y siempre y ora E ta habo y ora San Hudas Tadeo a gñica nos experiancia e sepi!

Un fin di siman yen di energia y animo

AZB TA CLAUSURA SU KALENDER DI COMPETENCIA CU CAMPEONATO ARUBANO 2013



mayornan y boluntarionan como officials y referee, cu semper ta dispuesto pa coopera cu nos atletanan, ta loke ta haci e competencia aki un exito rotundo.

Diadomingo merdia tur hende presente por a conoce e top atletanan di cada categoria pa pais Aruba den mundo di landamento y e resultado ta lo siguiente:

Categoria 8 y abao: femenino ta Gabriela Gordon y masculino ta Ronald Fun ambos di Aruba Dolphins.

Categoria 9-10: femenino ta Zoe Thode y masculino ta Jasper Timmer, ambos di Aruba Dolphins.

Categoria 11-12: femenino ta Keeley Maduro y masculino ta Daniel Jacobs, ambos di Stingray Swimming.

Categoria 13-14: femenino ta Ginayla Arends y masculino ta Mikel Schreuders, ambos di Stingray Swimming

Categoria 15-17: femenino ta Ally Ponson y masculino ta Jordy Groters, ambos di Stingray Swimming.

Categoria 18-24: femenino

ta Marelys Robbles de Medina di Aruba Dolphins y masculino ta Jemal le Grand di Stingray Swimming.

E categoria cu tabata tin menos landado compitiendo tabata esun di 18-24, mirando cu varios atleta den e edad aki ta studiandoden exterior. AZB ta hopi contento di por a conta cu e participacion di algun atleta ainda den e categoria aki, mirando cu nan ta aporta punto pa nan ekipo.

Na final di Campeonato Arubano, Aruba Dolphins ta keda na prome luga cu 269 medaya: 78 di oro – 115 di plata y 76 di brons. Stingray Swimming Team ta keda na di dos luga cu 247 medaya: 118 di oro – 63 di plata y 66 di brons, y na di tres luga ta Swimming Team The Orcas cu 10 medaya: 1 di oro – 1 di plata y 8 di brons.

AZB kier gradici un y tur cu a contribui y apoya nos atletanan durante e fin di siman aki y alabes kier gradici Lotto pa Deporte, e loteria di Aruba, cu semper ta dispuesto pa contribui y duna nan aporte pa sigui engrandece e deporte aki na Aruba.



E di 27 Aruba International Triathlon diadomingo 30 di Juni 2013

STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association ta organiza diadomingo 30 di Juni 2013 pa di 27 biaha su Aruba International Triathlon. Lo participa atletanan local y atletanan di Venezuela, Merca y Curaçao. Ya tin 108 atleta individual inscribi. E evento ta cuminsa 6:30 di mainta na Eagle Beach y nos ta calcula cu e ultimo participante lo termina pa 10:00 di mainta.

Distancia: Sprint: 750 m – 20 km – 5 km.

Olimpico: 1500 m – 40 km – 10 km

Landamento: Ta cuminsa 6:30 a.m. na Eagle Beach dilanti La Cabana.

E landadornan lo keda guia y controla pa Kayaks y boto di Polis.

Ciclismo: Entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort.

Careda na pia: Entre ex-Le Dome Restaurant y Amsterdam Manor Beach Resort.

Lo tin Polis motoriza pa controla e ruta di ciclismo y na pia

Ruta Sprint: Un(1) triangulo di 750m den lama, cuatro(4) vuelta di ciclismo di 5km riba J.E.Irausquin Boulevard y dos (2) vuelta di 2.5 km na pia. Olimpico: Dos (2) vuelta di e triangulo di 750 m den lama, ocho (8) vuelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y cuatro (4) vuelta di 2.5 km na pia.

E categorianan den cual por inscribi ta Sprint y Olimpico masculino y femenino, categoria di edad masculino te cu 19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+

E edadnan pa e categoria femenino ta: te cu 19, 20-29, 30-39, 40-49 y 50+.

Tambe lo tin categoria di Relay Team. (Distancia Olimpico so)

E premiacion cash lo ta den e categoria distancia Olimpico Individual. \$ 700 pa promer lugar, \$ 475 pa di dos lugar, \$ 350 pa di tres lugar y \$250 pa di cuatro lugar y \$150 pa di cinco lugar. Lo tin trofeo pa e Campeon Nacional Masculino y Femenino y tambe pa e teamnan di Relevé. E tres prome finalistanan den cada categoria distancia Sprint, Olimpico lo haya medaya.

Ultimo dia pa atletanan local manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com ta: diasabra 22 di Juni 2013. TENE BON CUENTA CU ESAKI!!

Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Nicolaas Robert cel # 594-0187.

A.T.A. ta spera cu e atletanan local ta prepara nan mes debidamente pa saca cara di Aruba.

Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo a wordo premia como best male fighter na Suriname Open



STA. CRUZ -- E team di Brazil Taekwondo Stichting cu a viaha cu 8 atleta for di e team di Train Hard Fight Smart pa Suriname pa participa na e di 6 Suriname Open Championship, a demonstra kico ta Train Hard Fight Smart.

Apesar cu Brazil Taekwondo Stichting a logra 3 Oro y 2 Brons a pone toch cu Suriname tin trabao pa haci pa e proximo biaha cu e team di Brazil Taekwondo Stichting bay Suriname. Hakeem Lowe kende ta den su gloria a briya na Suriname. No a haci ningun diferencia contra kende tur Hakeem Lowe a bringa, pasobra ta tur a haya sota toch. E atleta Kries Manbodh di Suriname kende ta un cabez mas grandi cu Hakeem Lowe no tabata sa ta kico a dal e asina duro. Ora cu el'a draai rond pa busca Hakeem Lowe ya e la haya un otro scop caba. Arthy Lie kende a coach Kries Manbodh a keda sorprendi di Hakeem Lowe y no por a keda sin entrega Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting e premio di Best Male Fighter di e evento. E premio aki a wordo entrega na Hakeem Lowe e diadomingo despues di e evento. Un pabien grandi ta bay na e team di Brazil Taekwondo Stichting y specialmente na e trainernan y coach cu a prepara Hakeem Lowe y e team di Train Hard Fight Smart pa Suriname.

AVB PLAYOFFS 2013 SUBWAY CUP

LA FAMA Y BRITANNIA BUSCANDO PASE PA FINAL



aki. No ta sigur si e lo ta den e 11 titularnan, pero e ta bai ta disponible pa e wega aki. Sigur un pieza clave cu lo por duna La Fama e paso pa final. Loke tin den wega no ta solamente un pase pa final, pero tambe un otro chance pa marca historia. E fanaticada di Savaneta ta hambra pa un titulo ya cu ultimo biaha cu nan a celebra uno tabata na aña 1985. No tin mihor escenario cu Guillermo Prospero Trinidad y no tin mihor momento cu e ultimo wega di AVB Playoffs 2013 Subway Cup. Si bo ta di Savaneta, anto bo mester ta den stadion diabierna anochi anto bisti na berde.

E team di Britannia ta yega e wega aki mustrandu poco futbol y hungando un wega totalmente diferente compara cu e campeonato regular. E team panadero tin 7 punto y tin un mihor average di gol cu e team tricolor, RCA. E puma nan a disputa nan ultimo final na aña 2010 caminda nan a logra di titula campeon. Custumbra di ta protagonista, e team panadero mester a sinta den e sombra di RCA y wak con e team tricolor ta titular campeon 2 aña sigui. E aña aki Britannia a haci inversion nan grandi den trece un entrenador y 3 hungador di Venezuela pa por caba cu e dominio di RCA y trece e titulo bek Piedra Plat. Diabierna anochi e puma nan lo ta hungando e wega mas grandi di campeonato. Un Victoria riba La Fama y e team panadero lo sigui pa final. Si tin un empate, anto lo mester warda wak e resultado di e wega entre Nacional/ Washington y RCA. Un derota y tur cos a caba. E wega lo tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y e pitazo inicial ta 8 or di anochi. Ambos banda di tribune lo wordu habri. Manera ta custumber Team Films Aruba den cooperashon cu AVB lo ta treciendo ambos wega nan di playoff riba e pantaya di television. Por sigui esaki riba canal 49 Itv y tambe via e website di www.avbaruba.aw. Yega y apoya bo team favorite. Pa mas informashon y resultado di wega nan bishita e website di AVB na www.AVBaruba.aw of like nos riba facebook AVBaruba.aw. Futbol AVB Playoffs 2013



Santa cruz bar y Restaurant cu dushi cuminda chines tur dia cuminsando di aflu.12.00cuminda chikito,variacion grandi y dushi,jama nan pa bo pedido na 585-8088 pa take away of dine in,habri tur dia di 11am te cu 11pm
Santa Cruz bar & Rest.the place to eat.



Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo
pa bo

bruïd, aniversario
of cualkier otro
celebracion....

Yama 592-6460
y hasi bo reservacion

TA BENDE

H1 HYUNDAI 2005 12P
AUTO, AIRCO, POWER
WINDOW. ETC

BLADE BLADE PA
AFL 16.900
PRIJS TA DISCUTIBLE

YAMA: 5944953

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki,
azulejo, mosaic, pleister,
drecha y traha dak ,
plafond, marca fundeshi y
haci calculacion di mapa.
trabao bon caba y cu
garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama :
566-0222.

TA CUMpra

CUALKIER CANTIDAD DI

"PAPAYA BERDE"

FOR DI DIALUNA TE CU
DIABIerna

YAMA : 594-7115.

TA BUSCA

Ta busca tereno
eigendom pa cumpra te
cu Afl. 40.000,=.
Pa mas informacion
yama 568-1801.



THE SNACK SHACK

Tur dia Pastechi, Sandwiches, Sanger Yena,
Frekedel di Pisca, Juice y Refresco

Dialuna pa Diabierna: 7:00 am – 12:30 pm
Diasabra y Diadomingo: 7:00 am – 1:00 pm
☎ 569-8141 - Hooiberg

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895



Sorteo di dia : 18 Juni 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2617	9745	3105	5383	9620
	8832	1253		4759	
	3259	4844		5214	
Lotto	01 - 06 - 20 - 22 - 28				
Mini Mega	06 - 09 - 15 - 22				
Mega Ball	12				
Zodiac	7032 Sagitario				

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

TA OFRECE

Bo mester di un
contratista cu ta traha
bon y bunita,
cu ta traha barata y cu ta
cumpli?
Yama: 568-1801

TA BUSCA

Mi ta en busca di 2
tereno chikito pa compra
urgente!
Eigendom of erfpacht.
Yama: 568-1801

TA BUSCA

Freelancer pa
un Real Estate
Bo ta interesa:
Yama 568 -1801

TA BUSCA

Un cas pa compra
di
Mas o menos
Afls. 150.000
Yama: 568-1801

TA HUUR

Nos ta verhuur:
Stoelnan di estilista
na un salon upscale
Caya Betico Croes
210
Yama: 568-1801

TA HUUR

cas na
Macuarima 3
kamber 2 baño
Afl.1650,= +
deposito
yama:5681801

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde
y bunita tin gordura di
bon calidad pa 7 florin
pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco
of mas ta deliver
gratis
Yama: 592-6209

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344
Nos tin tur size di matras
y box y tambe nos ta fura
matras- box -set di sala-
comedor-TV chair.
Pa bo ta drumi dushi

TRABAO

Pa tur trabao di
construccion, di
calidad y barata,
manera bijbouw,
pleisterwerk,
sheetrock, carpinteria,
verf, enz, pidi bo
presupuesto awor na
568-1801.

TA BENDE

Tereno eigendom
na Tanki Leendert
+- 400m2 pa
Afl. 60.000,-. Pa
mas informacion
yama 568-1801.

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2
verdieping, 4 slpk, 3
badk was en berghok
rustig buurt, Scopetstr.7,
Ponton Afl. 2750,=/
mnd zonder meubels.
Afl. 3000,=/ mnd semi
gemeubileerd.
cel: 561-1833
negotiable.

TA BENDE

2 cas riba tereno
propiedad di 7800m2 situa
na Modanza, 1 cas di 2
piso ku 4 apartamento
na Tanki Leendert y 1
cas na Macuarima pa
mas informacion Yama:
5937118.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Pos Chikito dilanti di Botica
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

TA HUUR

APARTAMENTO
-STUDIO MUEBLE NA
CUMANA - DAKOTA
PARIBA DI CONDEMSA
PA 1 OF 2 PERSONA
TA INCLUI CABLE,
INTERNET + GAS
TELEFON : 6620248.

ATENCION PELUKERONAN / ESTILISTANAN

Aumenta bo entrada!!!!
Huur un saloon chair na
un beauty salon nobo
moderno, cu parking-lot
amplio y strategicamente
situa na O'stad
prijs: awg 650/luna
contact cel: 641-7103

Ta busca

un cas pa bao di brug
pa compra na balor di
Afl. 150.000,-. Pa mas
informacion yama 568-
1801.

TA BENDE

Ta bendé 2 tereno
pariba di brug
eigendom plat y
bunita.
Pa mas informacion
yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur
entre Piedra Plat y Noord
urgente.
Pa mas informacion yama
568-1801.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom
650 m2 na
Macuarima
(cerca di ex veld di
Winston).
Pa informacion,
please yama
5948748

**Private Center
Investigation Aruba**

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
 - caso di divorcio
 - caso di maltrato
 - caso di duda aden???
 - caso di corrupcion
 - caso di ladroncia
 - caso di atraco
 - nos ta filma tambe videonan
 - nos ta graba tape di combersacionnan
 - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
 - nos ta traha rapport tambe di tur clase
 - nos ta keda den nos sistema priva
 - nos ta saca potret tambe
 - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia**

Coro, martes 18 de junio de 2013

elFalconiano

Deportes

21

La escuadra será la única falconiana en el torneo de softbol más importante de Aruba

Hermanos Farah al Champ of The Champs

HEBERTO LEÓN B.
Fotos: Silvio Chiquito

Dado el estatus que se ha ganado a fuerza de triunfos, organización y esfuerzos, la novena paraguana Hermanos Farah fue invitada al VIII Torneo Internacional Champ of the Champs, el más importante campeonato de softbol de Aruba.

Para la escuadra al mando de Roberto Farah será un alto compromiso, dado que por Falcón ellos serán los únicos participantes ante la declinación de Federales, conjunto que venía de ser campeón en las últimas dos ediciones.

"Haber sido invitado para este torneo no hizo sentir muy alegres, pues es evidencia que nuestro equipo tiene el respeto de la dirigencia en Aruba", confesó Roberto. "Creo que va a ser un experiencia enriquecedora como mánager y como pelotero".

El reconocido dirigente arubano Endy Croes es quien impulsa esta justa, que ya con esta del 2013 jugará su octava edición. "Campeón de campeones", su traducción en español, es una contienda internacional que, además de involucrar a otros falconianos, recibe a novenas de otras latitudes.

Los Farah acudirán a la isla con un equipo altamente competitivo en el que sobresalen peloteros de talla de Liga Especial como Anjohnny Medina, Alexis Vargas, Eder Pineda, Ricardo Martínez y Erwin Díaz, así como jugadores de mucha juventud como Carlos Lugo, Miguel Romero y Jesús Perozo, entre otros.

El equipo partirá desde el aeropuerto Josefa Camejo de Punto Fijo el 26 y ese mismo día debutará en suelo

antillano. "Casualmente hoy (ayer) nos escribieron que nuestro primer partido será a la 7:45 y ante un equipo arubano", corroboró Farah. "Lo que sí aún no sabemos es que grupo nos tocará".

En el estadio Kudawecha Ball Park se desarrollará este torneo, en el que tomarán parte 16 divisas: siete de Aruba y nueve de los países Venezuela, Holanda, Curazao, Panamá, Costa Rica y Bonaire. El certamen de este año será dedicado a Juan "Juancho" Tromp y Willem "Weis" Tromp.

Para dar más detalles sobre la iniciativa de esta participación internacional, mañana en el estadio Cornelio "Tom" González, de Punto Fijo, sostendrá un encuentro con los medios de comunicación regionales. "Queremos que Falcón conozca de nuestra incursión en esta prestigiosa competencia, porque nuestro



Roberto Farah es el nervio motor de este movimiento competitivo falconiano



Hermanos Farah será el único representante de Falcón en la justa internacional antillana

equipo tiene integrantes de todos los rincones del estado", puntualizó.

Róster falconiano

Anjohnny Medina, Ricardo Martínez, Jorge Natera, Javier Natera, Rigoberto Rijos, Jorge Ramírez, José Antúnez, Eder Pineda, Jorge Patiño, Miguel Romero, Carlos Lugo, Alexis Vargas, Erwin Díaz, Jesús Perozo, Víctor Ávila, Basam Chalawit. Manager: Roberto Farah. Técnicos: José Ramírez y Juan Galicia.

EQUIPOS INTERNACIONALES

Caballeros de Mérida (Venezuela)
Hermanos Farah (Venezuela)
Defenders (Venezuela)
Policía Nacional (Panamá)
Synergy (Holanda)
Acobos (Costa Rica)
The Greats (Curazao)
Destroyers (Curazao)
Bonaire All Stars (Bonaire)

EQUIPOS ARUBANOS

Royal Power
Macaurima Indians
Universal Trophy
Chill
BB Piratas
Redskins
Catiri

ROYAL POWER S.B.T.
hunto cu Heineken y Banco di Caribe ta presenta
Champ of the Champs 2013
Bow auspicio di Aruba Softball Bond

Torneo ta dedica na Juan "Juancho" Tromp y Willem "Weis" Tromp

24 di Juni pa 30 di juni

Ambiente: DJ Alvin All the way
Diahuebs 27 di Juni: Ambiente cu the New Generation Steelband
Diabierna 28 di Juni: Rober Jeander y su Solo Banda Show
Diadomingo 30 di Juni: Tsumami, D'Uelues hunto cu Gueststar DIBO Duran di GIO Fuertísimo - Concert style Stage-Bar y cushina lo ta bon surti.

Entrada diadomingo 30 di Juni: Afl. 3,-
Entrada diabierna y diasabra Afl. 6,-
Entrada Diadomingo Afl. 6,- te cu 4pm y Afl. 10,- despues di 4pm
No ta permiti drenta cu cuminda ni tampoko bebida den parke tene bon cuenta cu esaki.

Heineken

Banco di Caribe

Ya en algunos medios de comunicación en Aruba circula este afiche con algunos pormenores del Torneo Champs of the Champs

Royal Power y Federales

Los máximos exponentes de este emblemático torneo, que se juega bajo el formato de pitcheo látigo sin permitirse los estilos canadiense y americano (saltando), son Royal Power y Federales de Falcón. Los arubanos y anfitriones fueron campeones de las primeras cinco ediciones, mientras los falconianos se etiquetaron de monarcas en los últimos dos años.

1 TRIATLÓN

Reto Zamora
Desafío Los Médanos

Falcón, Sábado 22 de Junio 2013
Categoría Sprint, masculino y femenino, mayor de 16 años

Recomido Natación 750 mts.: Playa La Vela / Ciclismo 20 Km: Intercomunal Coro - La Vela hasta Av. Josefa Camejo / Carrera 5 Km: Desde el Paseo Francisco de Miranda - Los Médanos de Coro - Paseo Monseñor Iturriza
Llegada: Parque Ferial de Coro.

PREMIACIÓN: 1er. Lugar 10.000 Bs. / 2do. Lugar 7.000 Bs. / 3er. Lugar 5.000 Bs.

Busca tu cupón de inscripción en el Diario El Falconiano

Gobernación Bolivariana del Estado Falcón
Todas y Todos

Secretaría de Protección Social
@secprotsocial f e Secretaría de Protección Social secprotsocial@gmail.com

FEFUSA

APERTURA



Directivadi FEFUSAta invita tur su miembronan y su fanaticonan y tur amante di futbol cu e campeonato

Copa * JO WAUBEN *2013

Lo cuminsadjaranson 19 di juni 2013 y lo tuma lugar na

Centro di Barrio Tankileendert.

Diarazon 19 Juni 2013

7:30		VS	
8:30	Marriott	VS	Heineken club
9:30	Tik-Tak	VS	Pricesmart

Dabierna 21 Juni 2013

7:30	Destroyers	VS	Milan
8:30	Hospitaal	VS	Montana Stars
9:30	Academia	VS	Dunkin Donuts

CampionatoFutsala Aruba

Juni, 2013

Misioneronan di Jesus



E CARISMATICO PREDIKADOR DI FE Y SANACION* NEIL VELEZ* LO TA PA UN SOLO ANOCHI NA ARUBA *DIAHUEBS 27 JUNI 2013* DI 7:30pm-11:00pm
NA JACINTA KLEUTER SCHOOL(DAKOTA) ENTRADA: GRATIS
TRECE TUR ENFERMONAN Y RISIBI HOPI DI DIOS SU PODEROSO MILAGERAN
CORDA SEMPER CU: *DIOS TA CAPAS*

Comunidad Catolic Misioneronan di Hesus tin como **Cordinador Spiritual Pastor Daniel Szpila** Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di **ALABANSA** na **DIOS**
Bin eksperencia e **PODER** di **DIOS** con **DIOS** ta **SANA KURA** y **LIBERA** TUR esnan cu ta **KERE** den djE pa medio di **FE** den nos **SEÑOR HESU KRISTU**

Dia: Diarason 19 Yuni 2013

Ora: 7:30-9:30pm

Luga: Jacintha Kleuterschool

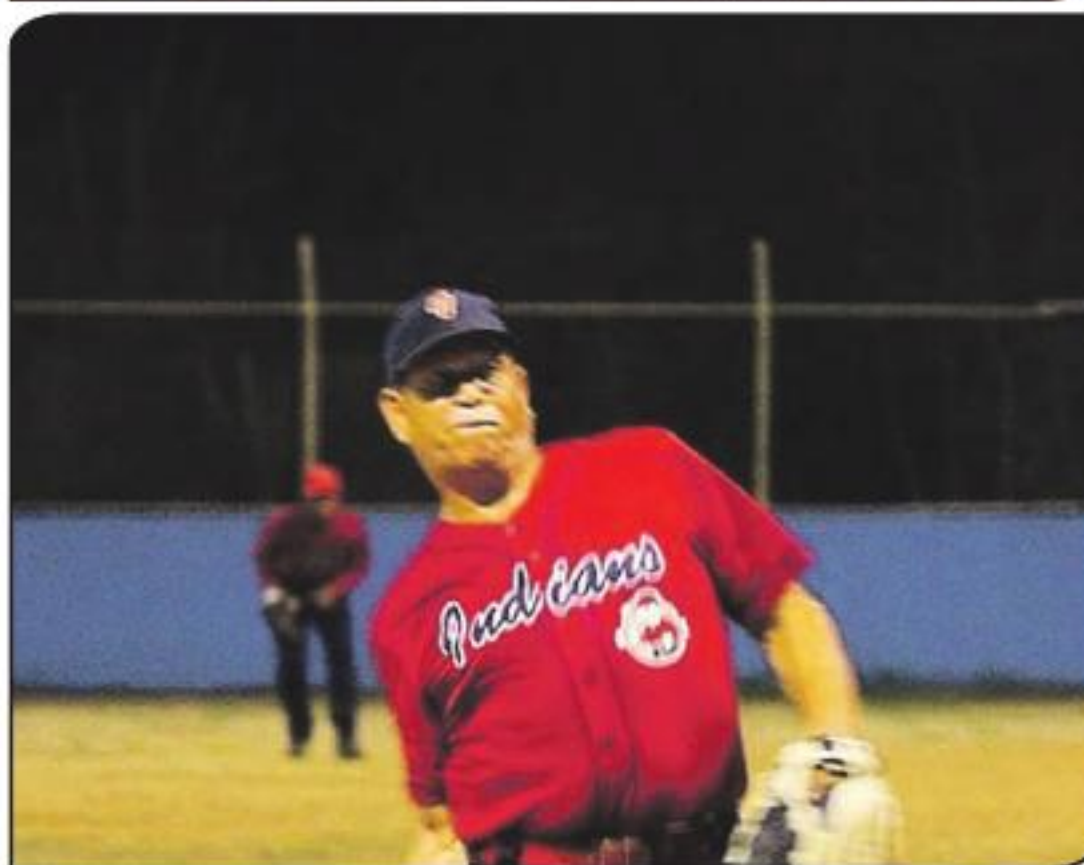
Adres: Patiaststraat # 19 Dakota

Skucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur DIADUMINGU MAINTA di: 8:00-10:00am den e programa ku ta laga bo Pensa i Medita riba Dios su Grandesa....."E VOZ DI FE"

Isaías 6

***3 Santu, santu, santu ta SEÑOR Soberano tur loke tin na mundu ta Proklama su GRANDESA**

Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Macuarima ta gana Montaña
Braves y Mariniers
ta derota Royal Power

STA. CRUZ -- Siman pasa campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Eddy becker y Enrique Arcaya a continua riba veld di Kudawecha. Den e promer partido di AA e muchanan di Mudo Mejia a keda invicto derotando Montaña Braves 19-9. E wega tabata 9-8 te den di 5 inning momento cu Macuarima a dicidi otro y ta rally formalmente. Macuarima Indians 19 careda, 11 hit, 3 error. Montaña Braves 9 careda, 9 hit, 3 error. Lucio Geerman ta sali pitcher ganador ricibiendo relevo di Henky "De Spijker" Arnold kende a regresa for di tera friu. Rudy Angela ta bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Jayson Orman y Robby Tromp. Mihorbateadornan pa Macuarima Indians ta Kenroy Geerman, Ingomar Flanegin y Richard Krozendijk, tur di 2-1. Jose Gomez 1-1, Wilmer Geerman 3-2 cu un homerun, Richard Simon 1-1, Edgar Flanegin 2-2. Pa Montaña Braves a destaca na plato Lendl Dirksz 2-1, Angelo Dos Santos y Jayson Orman, ambos di 1-1, Andre Paskel 3-2 y Angelo Laurant 2-2 incluyendo un cuadrangular. Den e di dos wega di anochi Royal Power ta sufri su di 2 derota di campeonato den fastpitch na momento cu Mariniers ta bin por la goma y ta anota 3 careda

den promer inning riba 3 error. Poy despues ta hala faha mara, pero Arjen Mathilda ta tene Royal power fuera di balans y ta gana su partido 5-3. Mariniers 5 careda, 8 hit, 1 error. Royal Power 3 careda, 8 hit, 3 error. Arjen Mathilda ta cubri henter e ruta y ta bay cas cu e victoria. Poy Flanegin tambe ta bay completo y mester conforma su mes cu e derota. Pa Mariniers Kenny Hart y Shurman Marlin ta bay 2-2. Marlin ta dispara un cuadrangular. Jean Pierre Geerman ta bay di 2-1 y Randolph Simon di 1-1. Pa Royal Power Angelo Arnold 4-2, Richard Flanegin 3-2. Asina tambe campeonato di AA ta muestra hopi interesante e aña aki y tur cos ta muestra cu por tin un campeon nobo despues cu pa 9 aña consecutivo Royal Power tin e corona di campeon. Campeonato ta continua dialuna y diamars awor na Kudawecha.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Padres secuestran a su hija para internarla en un centro anti-homosexuales

Una joven ecuatoriana de 22 años, denunció a sus padres ante la Defensoría de Pueblo de su país porque fue internada a la fuerza en una clínica para 'deshomosexualizarla'.



Zulema como se llama la joven sabía que decirle la verdad a sus padres sobre su inclinación sexual le iba a traer problemas. El 25 de marzo les confesó que era lesbiana y que tenía novia.

El rechazo fue inmediato, la joven tuvo que irse a vivir con su pareja

Y las amenazas constantes de su padre, se hicieron realidad el 17 de mayo cuando la joven fue secuestrada por dos hombres, mientras su padre observaba la escena -le repetía- "que todo era por su bien".

"Con la ropa rasgada y esposada, Zulema viajó durante siete horas, junto a sus captores, hasta la ciudad de Tena, en la selva amazónica. Allí fue internada en la Comunidad Terapéutica Femenina Esperanza, un centro de reconversión para jóvenes con problemas", cita el periódico el Mundo.es tras entrevistar a la joven afectada.

"Me recibieron unas chicas uniformadas en una capilla y me dijeron que estaba prohibida la fuga, el robo y ser lesbiana". Acto seguido las encargadas del centro de rehabilitación le asignaron una vigilante, Paulina, de 34 años, "que llevaba 45 días en la clínica ilegal por adicción a las pastillas".

La joven fue internada durante seis meses en un centro de rehabilitación, y allí sus padres esperaban que se curara de su homosexualidad... finalmente la joven logro escapar y ahora sus padres deben enfrentar a la justicia de Ecuador.

Se agudizan protestas en Brasil contra gastos del Mundial 2014

Más de 200.000 personas protestaron en las principales ciudades de Brasil contra los multimillonarios gastos del Mundial 2014, incluido en Rio de Janeiro, una de las sedes de la Copa Confederaciones, donde hubo escenas de caos con saqueos, vandalismo y enfrentamientos con la policía.



Un pequeño grupo de manifestantes intentó invadir la Asamblea Legislativa de Rio, en el centro de la ciudad. Tiraron fuegos artificiales, cócteles molotov y piedras contra policías militares apostados en el edificio.

También prendieron fuego a un coche y a basura en las inmediaciones y quebraron vidrios de bancos y tiendas cercanas, saqueando negocios mientras el resto de los manifestantes les gritaba "¡Ladrones!" y "¡Sin vandalismo!".

La policía intentó dispersarlos con gases lacrimógenos y balas de goma, así como con balas de plomo al cielo. Unos 80 policías aún están refugiados dentro de la Asamblea, y cinco resultaron heridos, según la policía militar. La Asamblea sigue rodeada por manifestantes. Una hoguera arde frente al edificio.

Unas 100.000 personas protestan en Rio, según la policía militar. En todo el país, los manifestantes convocados a través de las redes sociales y sin liderazgo político o social definido, denuncian el alza del precio del transporte y piden más inversiones en este sector, así como en salud y en educación.

En Rio, decenas de miles se manifestaban pacíficamente frente al Teatro Municipal.

Estoy aquí para mostrar que Brasil no es sólo fútbol. Aquí no hay sólo fiesta. Hay otras preocupaciones, como la falta de inversiones en cosas realmente importantes, la salud y la educación", dijo la abogada Daiana Venancio, de 24 años, que protestaba en Rio con una nariz de payaso. "¿Qué sentido tiene hacer una fiesta para los gringos cuando Brasil está mal?", se preguntó Priscila Parra, una estudiante de física de 20 años.

Las manifestaciones comenzaron hace unos 10 días en Sao Paulo a raíz del alza del boleto de bus, tren y metro de 1,5 a 1,6 dólares, días antes del inicio de la Copa Confederaciones, un ensayo general del Mundial-2014 entre los campeones de cada continente, lo cual les ha dado una fuerte visibilidad dentro y fuera de fronteras.

Rápidamente, se expandieron a otras ciudades y la causa se amplió a denuncias contra los 15.000 millones de dólares destinados por el gobierno para el Mundial de fútbol del año próximo.

Los manifestantes piden ese dinero para vivienda digna, salud y educación públicas de calidad, en este país donde existe aún una gran brecha entre pobres y ricos.

En su mayoría jóvenes de clase media, los manifestantes han denunciado la represión policial, especialmente el jueves pasado en Sao Paulo, donde hubo más de 230 detenidos y un centenar de heridos.

Las protestas ocurren en un momento de magro crecimiento económico en Brasil y una inflación en alza. Recientes encuestas señalaron por primera vez una caída en la aprobación del gobierno de Rousseff, sobre todo entre los más jóvenes y más ricos.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Vaticano reconoce segundo milagro de Juan Pablo II para su canonización



La comisión teológica de la Congregación para la Causa de los Santos ha aprobado el segundo milagro que se produjo por intercesión del papa Juan Pablo II, después de ser beatificado, según informan fuentes vaticanas.

Este reconocimiento abre paso a la canonización del papa polaco, pero debe ser aprobado por la comisión de cardenales y recibir el visto bueno definitivo del papa Francisco.

Juan Pablo II podría ser proclamado santo el próximo domingo 20 de octubre, fecha que ya se barajaba por su cercanía al 35 aniversario de su pontificado, entre el 16 de octubre de 1988 en que fue elegido papa y el 22 en que presidió la misa de entronización.

Sobre la naturaleza de este segundo milagro, el Vaticano mantiene un mutismo absoluto.

El 1 de mayo de 2011 Benedicto XVI proclamó beato a su antecesor, Juan Pablo II (1920-2005), después de que se le atribuyera el milagro de sor Marie Simon Pierre, quien se curó de manera inexplicable para la ciencia de la enfermedad de Parkinson que padecía.

EE.UU. evitó más de 50 ataques tras 11S, gracias a su programa de espionaje

Los controvertidos programas secretos de vigilancia de internet y llamadas telefónicas en Estados Unidos ayudaron a desactivar unos 50 atentados en diferentes partes del mundo después de los ataques del 11 de septiembre, entre ellos uno a la Bolsa de Valores de Nueva York, según aseguran las autoridades de ese país.

Durante una audiencia llevada a cabo por una comisión del Congreso, el subdirector del Buró Federal de Investigaciones (FBI) Sean Joyce declaró que en un programa de seguimiento de extremistas en Yemen, agentes estadounidenses detectaron un complot para atacar la Bolsa de Nueva York. Por su parte, el director de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA), Keith Alexander, aseguró que los programas de vigilancia secreta que se han conocido públicamente en días recientes, habían ayudado a prevenir más de 50 atentados e insistió en que eran claves en la lucha contra el terrorismo.

Alexander prometió dar más información sobre los complots desactivados.

Estudio en Harvard relaciona contaminación con riesgo de autismo



Investigadores de Estados Unidos descubrieron que las mujeres embarazadas que han sido expuestas a altos niveles de contaminación del aire tienen dos veces más probabilidades de dar a luz un hijo autista que

aquellas que vivían en zonas de baja contaminación.

El estudio, realizado por expertos en la Universidad de Harvard y publicado en la revista *Environmental Health Perspectives*, examinó información de una encuesta de más de 100.000 enfermeras, que empezó en 1989.

Para establecer la exposición a las sustancias contaminantes durante el embarazo, los científicos usaron datos de la contaminación del aire de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU., ajustados a factores como ingresos, educación y consumo de cigarrillos durante el embarazo.

El autismo es un desorden cerebral de gravedad variable que afecta hasta a una de cada 88 personas en EE.UU.

Sismo de 5,6 grados sacude a Lima y Callao

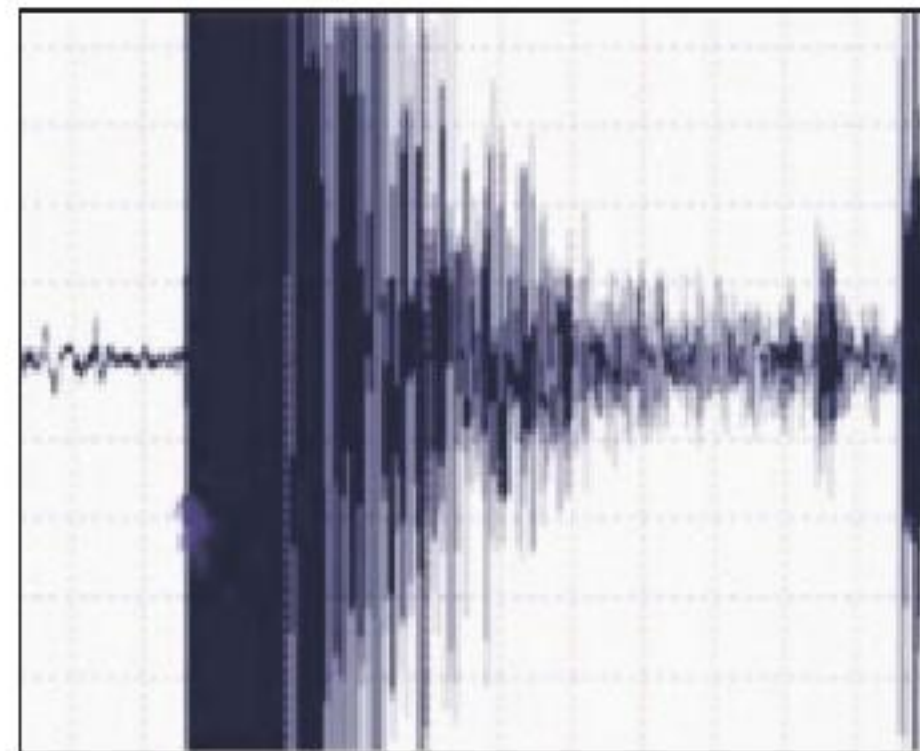
Un fuerte sismo de 5,6 grados en la escala de Richter se registró este martes en Lima y Callao, en Perú, causando pánico entre la población, informó el Instituto Geofísico del Perú (IGP).

"Hasta el momento no se han registrado víctimas ni daños físicos", dijo Hernán Tavera, presidente del IGP.

Entra tanto, la Defensa Civil informó que hasta el momento no hay víctimas reportadas, pero brigadas recorren el puerto del Callao, vecino a Lima, donde el sismo mostró una intensidad de 3 y 4 grados.

El movimiento telúrico se produjo a las 13:39 locales, con el epicentro a 73 kilómetros al oeste del puerto del Callao y una profundidad de 38 kilómetros.

Tavera recordó a la población que Perú se encuentra en el denominado Cinturón de Fuego del Pacífico, donde se registra aproximadamente el 85% de la actividad sísmica mundial.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

Controversia en Tailandia por el monje budista que vuela en jet privado



Crece escándalo en Tailandia tras la publicación de un vídeo en el canal Youtube, en el que se muestra a un monje budista viajando en jet privado y utilizando varios objetos de marca, como unas enormes gafas de sol o un bolso Louise Vuitton. Según sus creencias, estos religiosos están obligados a llevar una vida austera, lejos de las tentaciones de la vida cotidiana.

El vídeo tiene ya cerca de 200.000 visitas en YouTube y múltiples comentarios de crítica de budistas de todo el mundo. El monje, que ha sido amonestado por sus superiores, se excusó explicando que el jet era de uno de sus fieles. Al parecer, le había pedido que se desplazara en la nave hasta su templo privado en Si Sa Ket (noreste) de Bangkok.

El director general de la Oficina Nacional de Budismo, Nopparat Benjawatananun, explicó que la organización ya había visto el vídeo con anterioridad, pidiendo a los autores que no volvieran a repetir su conducta. "Su comportamiento es una ostentación inaceptable", reconoció Benjawatananun.

Un funcionario de la oficina provincial del budismo explica que el protagonista del vídeo es Luang Pu Nenkham Chattigo, de 34 años, y procedente del monasterio Pa Khantitham.

El 95% de los tailandeses son budistas practicantes, una de las tasas más altas del mundo. Las cifras oficiales del año pasado indican que hay 61.000 monjes viviendo en el país. Pero su comportamiento es objeto de controversia cuando son vistos bebiendo, jugando o incluso con prostitutas.

Al menos 6 ciudades de Brasil bajan valor de pasaje de autobús tras protestas

Las autoridades de por lo menos seis ciudades brasileñas anunciaron hoy la reducción de las tarifas de transporte público tras las manifestaciones de la víspera contra la subida de los pasajes de autobús que movilizaron a cerca de 250.000 personas en una veintena de municipios.



Las autoridades de Recife, Joao Pessoa, Porto Alegre, Cuiabá, Blumenau y Montes Claros

anunciaron que reducirán las tarifas, en tanto que el alcalde de Río de Janeiro, Eduardo Paes, informó que se reunirá este mismo martes con representantes de los manifestantes para discutir sus reivindicaciones. El alcalde de Sao Paulo, Fernando Haddad, que inicialmente había manifestado la imposibilidad de reducir los pasajes en la mayor ciudad de Brasil, aseguró posteriormente que revisará las cifras para buscar alternativas.

Los anuncios de reducción de pasajes son los primeros resultados directos de las manifestaciones que sacudieron la víspera a todo el país y que fueron convocadas en las redes sociales por movimientos sociales que alegan no ser representados por ningún partido.

Las protestas comenzaron la semana pasada en Sao Paulo, exclusivamente contra la subida de las tarifas de transporte público, pero ayer se extendieron a varias ciudades y con otras reivindicaciones, como mayores inversiones en la salud y la educación pública, y críticas a los elevados gastos del Gobierno para organizar eventos como el Mundial de fútbol de 2014.

Los manifestantes volvieron este martes a las calles en Sao Paulo y São Gonçalo, en la región metropolitana de Río de Janeiro, y el próximo jueves están previstas marchas en numerosas ciudades, como el propio Río de Janeiro, Recife y Joao Pessoa.

Entre las autoridades que anunciaron rebajas en los pasajes figura el gobernador de Pernambuco, Eduardo Campos, presidente del Partido Socialista Brasileño (PSB) y posible candidato a las elecciones presidenciales del próximo año.

Campos anunció que una exención fiscal permitirá que los pasajes de autobús sean reducidos inmediatamente en Recife, la capital de Pernambuco, y en las demás municipios que integran el área metropolitana de esta ciudad.

"El objetivo (de la reducción de la tarifa) es permitir el diálogo. Sabemos que la agenda está en construcción en el debate en las calles. Existe una insatisfacción en todo Brasil", dijo el gobernador.

El alcalde de Porto Alegre, José Fortunati, anunció que presentará un proyecto de ley que exenta las tarifas de uno de los impuestos municipales para de esa forma reducir los pasajes.

"Creo que ningún concejal se opondrá a la propuesta, por lo que la reducción podrá regir rápidamente", afirmó.

Los anuncios de las autoridades coinciden con la divulgación de una encuesta según la cual el 94 % de brasileños considera que las manifestaciones son legítimas y se justifican.

El sondeo realizado por el Instituto Ibope mediante consultas a internautas mostró que el 72 % respalda las protestas y un 60 % considera que las marchas proseguirán hasta que los precios de los pasajes sean reducidos. La presidenta Dilma Rousseff defendió este martes la "legitimidad" de las protestas, afirmó que "hoy Brasil se despertó más fuerte" y dijo que "la voz de la calle debe ser escuchada", pues supone "un mensaje directo a los gobernantes".

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Rousseff: "la voz de la calle tiene que ser escuchada"



La presidenta brasileña, Dilma Rousseff, afirmó hoy que "la voz de la calle tiene que ser escuchada" y dijo que las multitudes que han salido a protestar en demandas de mejores servicios han "enviado un mensaje directo a los gobernantes".

Pese a episodios violentos aislados durante las manifestaciones, que este lunes ocuparon decenas de ciudades y en las que se calcula que participaron unas 250.000 personas, Rousseff sostuvo que las protestas "demuestran el valor de la democracia" y revelan que "los ciudadanos están a la búsqueda de sus derechos".

En sus primeras declaraciones públicas sobre las protestas que desde casi diez días se expanden por el país, la jefa de Estado condenó los episodios de violencia, pero destacó que la mayoría de las manifestaciones se desarrolló pacíficamente.

Valoró el "espíritu pacífico de las personas que ayer (por este lunes) fueron a las calles democráticamente" en una movilización que "supera los mecanismos tradicionales de las instituciones, partidos políticos o sindicatos".

Según Rousseff, "las manifestaciones comprueban la grandeza de nuestra democracia y el civismo de nuestra población" y suponen "un mensaje directo a los gobernantes en todas las instancias".

La presidenta celebró haber visto a "tantos jóvenes y adultos, nietos, padres y abuelos, todos juntos con la bandera de Brasil, cantando el himno nacional y exigiendo un país mejor".

Las demandas de la población "por ciudadanía, mejores escuelas, hospitales, transporte público de calidad y a un precio justo, por el derecho a influir en las decisiones de los Gobiernos, en repudio de la corrupción y el desvío de dinero público, comprueba el valor intrínseco de la democracia", afirmó.

"Mi generación sabe cuánto costó llegar a esto", apuntó Rousseff, quien durante su juventud militó en organizaciones de izquierda que se alzaron en armas contra la dictadura que gobernaba entonces, por lo que estuvo más de dos años presa y fue sometida a torturas.

En su declaración, durante un acto público celebrado en el Palacio presidencial de Planalto, Rousseff aseguró que el Gobierno "está empeñado en la transformación social" que reclama "la voz de las calles" y dijo que fruto de ese esfuerzo unos 40 millones de personas han salido de la pobreza en la última década.

Aseguró que las autoridades quieren "ampliar el acceso a la salud y la educación", y apuntó que "las demandas cambian cuando se cambia también el país", pues las mejoras sociales han generado "ciudadanos que quieren más y tienen derecho a más".

La presidenta se mostró dispuesta a escuchar esos reclamos y sostuvo que, así como la sociedad que se ha manifestado en las calles, el Gobierno "también quiere más y va a conseguir más para el país y para el pueblo".

Sus únicas palabras de condena fueron para los episodios de violencia, de los cuales dijo que "no ensombrecen de ninguna manera el espíritu pacífico" de las protestas.

"Fueron actos minoritarios que condenamos con todo rigor", pues "la violencia es destructiva, lamentable y genera más violencia", dijo Rousseff, quien valoró además el "correcto tratamiento que las fuerzas de seguridad pública le dieron a las manifestaciones" de este lunes.

Yahoo! también recibió miles de solicitudes de información de autoridades



El gigante de internet Yahoo! anunció en una carta a sus usuarios que ha recibido unas 13.000 solicitudes de información de autoridades estadounidenses en un lapso de seis meses, hasta el 31 de mayo.

La carta, titulada "Nuestro compromiso con la privacidad de nuestros usuarios" fue publicada en la página Tumbler de la empresa el lunes y firmada por la presidenta ejecutiva de Yahoo!, Marissa Mayer junto a su jefe de abogados, Ron Bell.

Entre el 1º de diciembre de 2012 y el 31 de mayo de 2013 "recibimos entre 12.000 y 13.000 solicitudes, incluidas las criminales, por la Ley de control e inteligencia sobre extranjeros (FISA), y otras solicitudes".

Yahoo!, al igual que Facebook, Microsoft y Apple, están bajo la lupa desde que estalló el escándalo por la filtración de la existencia de un vasto programa de control de las comunicaciones electrónicas, que el gobierno estadounidense insiste tiene como objetivo solamente a los extranjeros sospechosos de colaborar con el terrorismo y ayudó a evitar ataques.

Edward Snowden, el exsubcontratista de la Agencia de Seguridad Nacional de Estados Unidos (NSA) de 29 años, que denunció el programa, negó el lunes desde Hong Kong acusaciones de que es un traidor o un agente de China y recalcó que su labor ha sido desvelar una red global de monitoreo que vulnera la privacidad de miles de personas.

El presidente estadounidense, Barack Obama, ha defendido las actividades de vigilancia expuestas por Snowden, como herramientas fundamentales para proteger a sus ciudadanos del terrorismo.

TA BENDE

Tereno chikito
na Cashero
Fl. 45.000
Tel. 568-1801

TA BUSCA

Tereno
chikito den
area di
Paradera
Tel. 568-1801

TA BENDE

Tereno na
San Nicolas
1.150 m2
Afl. 65.000
Tel. 568-1801

TA BUSCA

Pa huur urgente
1 cas di 3 kamer
2 baño den area di
Noord
1 cas di 3 kamer /
2 baño na Paradera
1 Apto San Nicolas
entre 700- 900 fl.
Tel. 568-1801

TA HUUR

Un cas na
Palm Beach
3 kamer, 2 baño
Afl. 2.500,-
2 ms deposito
Tel. 568-1801

TA HUUR

Apto. moderno di
dos camber, full
muebla
airco
Afl. 1000.-
Tel. 568-1801

TA HUUR

Na Boegoeroei
Un cas moderno cu
sistema di alarma cu 2
kamer, 3 baño, 2 cushina
y un patio amplio cu BBQ
-Grill y bar
Pa Afls. 2400,-
Yama: 568-1801

TA BENDE

Cas 3 kamer
2 baño na
Macuarima
Afl. 250.000,=
yama 5681801

TA BENDE

Riba prijs di
ganga
un Toyota Hilux
2000 longbed
blanco recién
spuit sienta fura
nobo p/s no a/c
pa mas
info 566 2660



*“ Señor ta mi wardador, mi
n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba
berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
tranquil, pa mi bolbe haña
forsa. ”*

Salmo 23:1,2,3

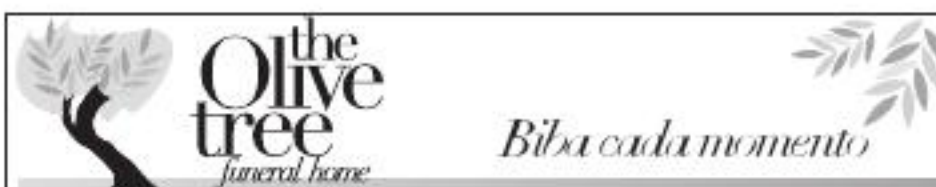


Cu inmenso tristeza na nos
curazon, nos ta participa
fayecimento di:

Marion Marugg

*11 September 1941 na Aruba
†15 Juni 2013 na Houston Texas

Acto di entierio lo wordo anuncia
despues.



“Hesus a bis’e: Ami ta resurreccion y bida.
Esun cu kere den Mi, aunke e muri, e lo biba.”

**Sr. Victor Lewis y yiunan ta anuncia
cu señora y nan mama
a bay cas:**

**Sra. Alejandra
Maria Quandus**

mihor conoci como: “Dina”



Na number di su:

Yiunan: Ingrid Lewis
Maritza y
Fico Albertsz-Lewis
Pamela Lewis
Victor “Juni” y Linda Lewis-Hieroms
Hubert Servinus y famia
Jessy Luydens y Elnathan Hijmering y yiunan
Nietonan: Randolph Commenencia y Rosalin Jacobs
Jason y Charmaine Albertsz-Maduro
Gillienne Albertsz y Alex Croes na Hulanda
Benoni Chirino y Amanda Vasquez
Vashni Chirino y Luigi Wix
Gerson Chirino
Lisle Lewis na Hulanda
Liz Lewis y Olson Yarzagaray
Bisanietonan: Rylen y Rayxienne
Shauwmir, Jayrick y C-Jay
Jermias, Jeandrick y Asher
Ilajay
Lance
Rumannan: Celestino y Ana Quandus y famia
Teresita Quandus y famia
Editha Quandus y famia
Pascual Quandus y famia
Juliana y Dominico Tromp y famia
Thomas y Ina Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
Emilia Quandus y famia
Jerry Neville “Tung Sang” Chai y famia
Swa y cuñanan: Vincent y Diana Lewis y famia
Winston Lewis y famia
Irma Lewis y famia
Lancelot Lewis y famia
Ayudante: Ilove Pierre

tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y
compengan, ihanan y

famianan: Quandus, Lewis, Albertsz, Hieroms, Commenencia,
Chirino, Gavidia, Ridderstap, Tromp, Geerman, Kalis, Lopez, Chai,
Jacobs, Maduro, Croes, Vasquez, Wix, Yarzagaray, Perez, Dubero,
Ras, Orman, Webb, Kelly, Giel, Donata, Lejuez, Pietersz, Martha
Famia na Corsou: Tromp, Bothman, Wu y demas famia na Aruba,
Corsou, Hulanda y Merca ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti
na e acto di entierio cual ta tuma lugar diahuebs 20 Juni 2013 pa
4’or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na
Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den
Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diarazon 19 Juni 2013 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia
den nos tristeza.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Danies, Jacobs kier a gradicir tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nan defunto stima:

Petra Celestina Danies "Dudu" of "Mama Petra"

Gradicimento ta bay pa tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di consuelo. Danki special na Hope Foundation, na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.



Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Sta. Filomena na Paradera

Diahuebs 20 di Juni pa 7:00 di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia



Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios alavez agradecido pa tur locual el'a significa y haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos estimado Tata, Welo,
Bisawelo, Omo y Ruman:

Sr. Roberto Rasmijn

Mihor conoci como: Papai, Beto,
of R.R.

3 Februari 1933 - 18 Juni 2013



Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 21 di Juni 2013, saliendo for di The Olive Tree Funeral Home - San Nicolas. Sr. Beto lo ta reposa for di 1'or pa 3'or na The Olive Tree Funeral Home, San Nicolas, sigui pa un respons y despues pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa Condolencia:
The Olive Tree Funeral Home,
Bernhardstraat 134-136, San Nicolas
Diahuebs 20 Juni 2013 di 7:00 pa 9:00 pm
PAPAI drumi dushi den braza di Señor.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta husto, Bo ta rondon'e cu cariño manera un escudo." Ps 5:12

Na number di su esposa Ursulita Giel-Kelly nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Adriaan Frederico Giel

Cariñosamente yama "Prins, Welo of Opa
Ex trahador di Hyatt Regency Hotel
Ex trahador di Tamarijn Beach Hotel

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Like a bird Singing in the rain, Let grateful memories Survive in time of sorrow." "I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever...believeth in me shall never die." John 11:25,26

With deep sorrow we announced the sudden passing away in St. Maarten of:



Leroy Milliard At the age of 56

Date of the funeral will be announced later



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Isabel A. Suera

*03-02-1948 † 15-06-2013

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORACION"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)

Bin buska bo Sanacion, Bendicion y Gozo den E Palabra di Dios

DIA: Diaranson 19 di Juni, 2013
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra. Wini Croes

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.



Tambe como regalo pa tur e tatanan di Shalom su Ministerio di musica y Equipo di Shalom lo tin nos ruman den Cristo: Sr Randall Croes pa deleita henter e Pueblo di Aruba y Shalom su fielnan, specialmente pa Tata den Cielo y tur e Tatanan.

Nos ta wardabo sin falta!

Hubilá Dios, abo, tera henter, canta Gloria di Su nombre mahestuoso, DunE Su alabansa glorioso. Salmo 66:1.

ROYAL POWER S.B.T.

hunto cu Heineken y Banco di Caribe ta presenta

Champ of the Champs 2013

Bow auspicio di Aruba Softball Bond



Torneo ta dedica na Juan "Juancho" Tromp y Willem "Weis" Tromp

24 di Juni pa 30 di juni

Teamnan internacional:

Cabayeros de Merida	Venezuela
Farah	Venezuela
Defenders	Venezuela
Policia Nacional	Panama
Synergy	Hulanda
Acobos	Costa Rica
The Greatest	Curacao
Destroyers	Curacao
Bonaire All Stars	Bonaire

Teamnan Local

Royal Power
Macuarima Indians
Universal Trophy
Chill
BB Piratas
Redskins
Catiri

Ambiente: DJ Alvin All the way

Diahuebs 27 di Juni:

Ambiente cu the New Generation Steelband

Diabierna 28 di Juni:

Rober Jeandor y su Solo Banda Show

Diasabra 29 di Juni:

Perfect Sound

Diadomingo 30 Juli: Tsunami,

D' Liciuos hunto cu Gueststar DIBO Duran
di GIO Fuertisimo -Concert style Stage-

Bar y cushina lo ta bon surti..



Entrada dialuna pa diahuebs Afl.3,-
Entrada diabierna y diasabra Afl. 6,-
Entrada Diadomingo Afl. 6,- te cu 4pm y
Afl. 10,- despues di 4pm



No ta permiti drenta cu cuminda ni tampoko bebida den parke tene bon cuenta cu esaki.